

Herririk Herri |3|
Basobisitan irtengo dute domekan
Otxandioko limitaduan

Amalurra |10|
Mugikortasun Iraunkorraren Astea
ekitaldiz beteta dator Durangon



Berbaz |9|
J.M. Kortazar: "Azken urteotan Garai
eta Andra Maria izan dira nire etxea"

Kaleratzeen aurkako mobilizazioak Permar enpresan

Iurreta• Permar enpresan langile bat kaleratu dutela asteon jakitera eman du ELAk. Enpresaren delegazioetan beste hiru langile kaleratu dituztela jakinarazi du sindikatuak. Kontzentrazioa egingo dute martitzenean.

4

Rokodromoa inauguratuko du udalak zapatuan

Elorrio• Maisuen etxea izandako eraikinean atondutako boulderra inauguratuko dute bihar, 12:00etan. Udal ordezkariak eta Erdella mendizale taldeko kideak elkartuko dira herriko kirol instalazio berrian.

2

Urte eta erdiko lanaren emaitza erakusketan

KULTURA• Aldundiak antolatzen duen Ertibil lehiaketara aurkeztutako lanetatik epaimahaiak hautatu dituenen artean, Elorrioko Iturrin dago Damaris Pan mallabitarraren koadroa, irailaren 19ra arte ikusgai.

11

Sasikoa, bigarren taldeko jokalariekin, fitxaketak osatuta

KIROLA• Areto futboleko ohorezko A mailan hamaseitiko zortzi talde jaitsiko dira. Sasikoakoez, zazpi jokalarik gutxiago zeuzkate, bigarren taldeko jokalariek igo dituzte. Sasoiko lehen partida Castron jokatu dute.

16

•Iurreta

Tradiziozko ekitaldiak eta nobedadeak Sanmigeletan

6

•Durango

Jon Sarobe dantzariak jaurtiko du txupinazoa Sanfaustoetan

4

•Mallabia

Kalbario kalea urbanizatzen hasi da Mallabiko Udala

4

Euskal Herriko Artzain-txakur Txapelketa domekan, Atxondon

> Axpeko Elizaburu landan hamaika txakur eta artzain lehiatuko dira

> Gerediaga elkarteak 44. biderrez antolatu du txapelketa eskualdean

3



Juan Lazkano

Baqué Txapelketa, hogeita bost urtean pilota bultzatzen

Durangaldea• Gazteen artean pilota bultzatzea helburu duen Cafés Baqué Txapelketak mende laurdena egin du. Aurten kadete eta gazte mailan 24 pilotarik parte hartuko dute. Txapelketa jokatu

izan duten pilotari ezagunak eta partiduak hartuko dituzten Durangaldeko herrietako alkateak elkartu ziren, besteak beste, astelehenean Errota kultur etxean egindako aurkezpenean.

15



SARBIDE PROBEN PRESTAKETA ERDI ETA GOI MAILAKO HEZIKETARAKO

BALDINTZAK: ERDI MAILArako: 17 urte izatea
GOI MAILArako: 19 urte izatea edo 18 urte eta teknikari titulua

Matrikula epea: Irailaren 24a arte • Apuntatzeko deitu: 94 466 88 00
Hasiera data: Urriak 4

HERRIRIK HERRI >

ELORRIO

Rokodromoa inauguratuko dute bihar eguerdian

Maisuen etxea izandako eraikinean atondutako boulderra ikusi ahalko dute herritarrek

Bihar, 12:00etan, Musika Eskolaren ondoko eraikinean egin duten rokodromoa inauguratuko dute. Horrela, herritarrek boulder berria bertatik bertara ezagutu ahalko dute. Udal ordezkariak eta rokodromoa kudeatuko duten Erdella mendizale taldeko eskalada arloko kideak ere bertan izango dira.

Erdella mendizale taldeko eskalada arloak kudeatuko du rokodromo berria

Proiektua Espainiako gobernuaren tokiko inbertsionarako diru-laguntzaren bitartez finantzatu dute 57.000 euroan. Erdellako kideek esan dutenez eskalada eraikustaldiren bat ere egingo dute.

Erdellako eskalada alorreko taldea astelehenetik aurrera zabal-kunde kanpaina egiten hasiko da; hau da, herritarrei rokodromoa erabiltzeko baldintzen berri ematen. Eric de la Cruz Erdellako kidearen arabera boulderrean ibiltzeko baldintza bakarra “mendizale taldeko bazkide izatea da”. Horko urteroko kuota ordainduta boulderra erabili ahalko du interesadokanak. 16 urtetik beherakoek nagusi batez lagunduta joan beharko dute rokodromora. Oraindik ez dute ordutegirik zehaztu.

Gaztetxoei begira

Herrian eskalada sustatzeko asmoz gaztetxoekin hainbat ekimen egitea ere badute helburu. Herriko hainbat kirol ezagutzera emateko herri mailan dagoeneko martxan dagoen egitasmoaren barruan, sei-



Niko Moreno Elorrioko alkatea kazetariei boulder berria erakusten.

zazpi urteko gaztetxoek rokodromoan ibiltzeko modua izango dute urtean zehar. Boulderraren egiturari buruz galdetuta, “txikia, baina polita” dela dio de la Cruzek: “Hainbat zailtasun maila dauzka

eta horregatik sarritan dabilena-
rentzako zein hasiberrientzako
erabilgarria da”.

Boulderra Adolfo Madinabeitia Gasteizko eskalatzaile ezagunak egituratu zuen.

Besaidera igoera

Bestalde, domekan Besaide Eguna ospatuko dute. Erdella mendizale taldeak, 09:00etan ipini du ordua herriko plazatik Besaidera igotzeko. ■ J.D.

Erabilgarri daude ikastetxeko eta Nizeto Urkizuko haurren parkeak

Haurrendako parke biak amaituta daude eta 200.000 euroko aurrekontuagaz egin dituzte

Opor aurrean hasi ziren Nizeto Urkizuko inguruan eta Elorrioko Herri Ikastetxean —haurreskola ere hantxe dago— haurrendako parke bana egiten. Lanak, dagoeneko, amaituta daude eta jolasleku biak erabilgarri.

Ikastetxeko parkea egiteko 80.000 euro erabili dituzte, eta Nizeto Urkizuko egiteko 120.000 euro. Parke bietako lurzorua kau-

txo bereziz estali dute, gaztetxoak eroriz gero ahalik eta minik gutxien hartu dezaten. Haren gainean mota guztietako txintxaunak ipini dituzte: “Herriaren hazkundera kontuan hartuta, herriko gune horietan jolasleku falta somatzen genuen, eta horregatik erabaki genuen haurrendako parkeak egitea”, adierazi du Niko Moreno alkateak. ■ J.D.



Mota guztietako txintxaunak ipini dituzte haurrendako parkean.

Gaurkotutako izendegira egokituz, kaleen izenen plakak aldatuko dituzte

Udaleko zerbitzuen eta eraikin esanguratsuenen kokapena adierazteko seinaleak ipiniko dituzte

Oraintsu, herriko kaleen izenen izendegi gaurkotua onartu zuten udalbatzarrean. Orain, datozen hile bietan, herriko kaleak izendatzen dituzten plakak aldatuko dituzte izendegi berrira egokituz. Kale guztietako plakak aldatzea da asmoa, izenean aldaketarik jasan

Kaleen izenen plakak hormari perpendikular ipiniko dituzte; horrela urrunagotik ikusiko dira

ez dutenena ere bai. Herriko plakarik gehienak orain aldatuko dituzte eta gutxi batzuk bigarren fase batean. Plaka horiek hormarilotuta ipini beharrean, hari perpendikular ipiniko dituzte, urrunagotik ikusi ahal izan daitezen.

Lan horiekin batera, herriko hainbat zerbitzu eta guneren kokapena jakinarazten duten norabide-seinaleak ere ipiniko dituzte; kanposantua, Iturri kultur etxea, Aldatzekua, Kirol Etxea eta Kiroldegia zer norabidetan dauden adieraziko dute. Amaitzeko, herrirako sarrera bitan gidariei Elorrioren sartzera doazela adieraziko dien ongiatorri seinaleak ere ipiniko dituzte udalaren logotipo barriagaz. ■ J.D.

MAÑARIA

Herri-bazkaria Andra Mari elkartearen urteurrenean

Bihar, irailaren 18an, egingo dute Andra Mari elkartearen 25. urteurreneko herri-bazkaria

Andra Mari Abesbatza eta Dantza Elkartea sortu zuteneko mende laurdena ospatzeko urte honetan zehar antolatu dituzten ekitaldiak borobilduko dituen herri-bazkaria dago antolatuta bihar eguerdirako, irailaren 18rako. Ekainean, Andra Mari elizan egin zuten Kiri-kiño abesbatzaren eta Andra Mari

dantza taldearen mende laurdena ospatzeko antolatutako lehenengo ekitaldia: abesbatzaren emanaldi berezia egin zuten udaren hasiera hartan, organu eta txistu doinuek lagunduta eskaini zuten emanaldia. Urteotan abesbatzan parte hartu duten abeslariak ere kantatu zuten.

Abuztuko herriko jaietan egin zuten taldetik igarotako hainbat dantzari elkartearen urteurrena ospatzeko antolatutako bigarren ekitaldia: dantzarien alardea.

Herri-bazkaria da urteurreneko hurrengo hitzordua. Orain 25 urte sortutako kultur talde biotan aritu izan direnak eta gaur egun dihardutenak batuko dira bihar-ko hitzorduan. ■ I.E.

Abesbatzak eta dantzariak emanaldiak eskaini dituzte urteurrena ospatzeko

ATXONDO

Euskal Herriko Artzain-txakur Txapelketa, domekan

Hamaika txakur eta artzain lehiatuko dira, iazko txapelduna eta lurralde bakoitzeko bi ordezkari

Euskal Herriko artzain-txakur abilena zein den domeka honetan erabakiko da Axpen, Eleizaburu landan. Gerediaga elkarrekin berrogeita laugarren biderrez antolatu du txapelketa.

Urtero legez, lurraldekako txapelketak amaitu eta gero, lurralde bakoitzeko txapeldun zein txapeldunordeek eta iazko Euskal Herriko txapeldunak parte hartuko dute txapelketan. Goizeko 11:00etan hasiko da. 12:30ean saiheski dastaketa egongo da eta ardoa banatuko dute antolatzaileek.

Goizeko 11etan hasiko da eta 12:30ean saiheski dastaketa egongo da Eleizaburu ondoan

Iaz Aresoko Ttiki txakurraketa Jose Antonio Alustiza artzainak irabazi zuten txapelketa. Nafarroako txapeldunak ere eurak dira, eta horregatik Nafarroako txapeldunordeaz gainera, hirugarren sailkatua ere izango da Axpeko lehiaketan.

Egin beharreko lana

Txakurrek artzainen aginduetara hiru behar egin beharko dituzte. Hasteko, banderekin markatutako bide batetik joan beharko dute txakurrek, ardiak dauden lekutik urruntzen. Gero landako hesietatik pasatu beharko dituzte ardiak, eta amaitzeko ardiak eskortan sartu beharko dituzte.

Lehiaketan egindako beharregatik emango diren sariez gainera, euskal artzain-txakur arraza onenari ere emango diote saria domekako txapelketan. ■ A.U.



iazko txapeldunak. Gerediaga elkartea, Txelu Angoitia

GARAI

Despedida eta ongietorriak Santa Katalina ermitan

Santa Katalina ermitan jaia pres-tatu dute biharko auzotarrek, usadioari eutsiz, eta eguerdi partean burutuko dira ekitaldi guztiak. Eguerdiko 12:00etako meza elizkizunagaz murgilduko dira jai egun honetan.

Meza elizkizuna eta dantza saioaren ondoren, luntxa emango dute antolatzaileek

Despedida eta ongietorrien meza izango da. Izan ere, Jose Mari Kortazar abadeak azken meza emango du, bere ordezkoe-gaz batera. Hain justu ere, due-la zazpi urte ermita honetan eman zuen lehen bider Garain meza Kortazarrek.

Ondoren, dantza ekitaldiari lekua eginez, auzoko zein herriko dantzariak saioa eskainiko dute. Giroak geroago ere jarraituko du, izan ere, dantza saioaren ondoren luntxa ipiniko dute antolatzaileek. ■ M.O.

Anbulategiko lanpostua hartzeko eskea Osakidetzari

Hogei urtean udalak ordaindu duen lanpostua Osakidetzak bere gain hartzeko eskatu dute idatziz

Berbazko akordioak akordio, Atxondoko anbulategiko lanpostu bat udalak ordaintzen du, orain dela hogei urtetik. Hori dela-eta, udalak idatzi bat bidaliko dio Osakidetzari lanpostua bere gain hartu dezan eskatzeko.

Osakidetzak kudeatzen ditu langilearen egutegia, oporrak, bajak eta formazioa

David Cobos alkateak azaldu duenez, langilearen egutegia, oporrak, bajak eta formazioa Osakidetzak kudeatzen ditu. Nomina ordaintzearen kontua Osakide-

tzak "behin eta berrir" atzeratu duela adierazi du Cobosek, eta horregatik erabaki dutela eskaria idatziz egitea: "Gai honi buruz berba egiten hasteko idatzizko konpromisoa gura dugu".

Anbulategi probisional

Udaletxe alboko lorategian ipinita daude jadanik behin-behineko anbulategirako moduluak. Hilabete barru zabalduko dute anbulategi hori, eta berrirako lanekiraungo duten lau hiletan egongo da zabalik. 130 metro karratu ditu eta itxarongela, hiru kontsulta eta komuna izango ditu. Laster altzariak ipini eta argia eta ura sartzeko lanak egingo dituzte. ■ A.U.

IZURTZA

Bihar jokatu da Arraza Libreko Artzain-txakurren Bizkaiko VIII. Txapelketa

Border Collie arrazako lau txakurrek eta euren jabeek hartuko dute parte biharko txapelketan

Izurtzatik Mañarirako bideko gasolindegia atzealdeko Santotomaseko landan jokatu dute, bihar 17:30ean, Bizkaiko arraza libreko artzain-txakurren txapelketaren VIII. edizioa.

Txapelketa jokatu duten orain arteko zazpi urteetan Galdakaon egin izan duten hitzordua Izurtzako landetan izango da aurtentzen, lehenengoz. Izurtzako Udalak eta herriko Argintxu elkarrekin babestu dute, eta Artxate artzainen elkarrekin antolatu du.

Jose Antonio Agirre abadiñarrak ere hartuko du biharko txapelketan parte

Udalak eta Argintxu elkarrekin babestu dute Artxate elkarrekin antolatutako lehia

Santotomaseko landan bihar beharrez jardungo dutenak Border Collie arraza eskoziarrek txakurrak izango dira guztiak. Lau artzain eta txakurrek hartuko dute txapelketan parte. Tartean, Bizkaiko txapelketa hirutan irabazi duen Jose Antonio Agirre "Kotzarri" artzain abadiñarra ari-tuko da, iaz txapelketa horretan bigarren egin zuen Blas bere txakurraren abildadeak erakusten.

Biharko txapelketan lehenengo eta bigarren sailkatzen diren parte-hartzaileek, hil honen amaieran Elgoibarren jokatu-ko den Euskadiko arraza libreko artzain-txakurren lehiaketarako txartela lortuko dute.

Ardi lanetarako, euren txakur-rekin egunero egiten duten lanaren erakusleio legez ulertzen dituzte biharkoako txapelketak Artxate elkarrekin kideek: txakur-rekin egiten duten lanagaz herri-tar guztiek gozatu dezaten. ■ I.E.



gallastegiharategiak@euskalnet.net

1955 ean sortua



Baimendutako harategia
Euskal Okela
Carnicería autorizada

Zalduasolo, 8
946 827 038
48250 ZALDIBAR

Antso Estegiz, 1
946 812 247
48200 DURANGO



E R A G I L E A K

Bixente Kapanaga 19, behea
48215 IURRETA (Bizkaia)
Tel.: 946 816 673
Faxa: 946 817 636
construcciones@zarateylexpe.biz

IURRETA

San Migel jaietako egitaraua martxan da gaurtik aurrera

Aurtengo jaietan Migeltxu Kajoi Eguna ospatuko dute lehenengoz, urriaren 1ean, dotore jantzita

Berez San Migelak irailaren 28tik urriaren 3ra badira ere, iurretarreiaia "labur" egiten zaizkiela-eta, gaurtik hasita hainbat ekitaldi antolatu ditu San Migeletako jai batzordeak.

Pirritx eta Porrotxen emanaldiagaz hasiko da egitaraua, gaur bertan. Frontoian egongo dira pailazoak, 18:00etatik aurrera. Bihar herri-bazkaria edukiko dute, eta horren ondoren, 17:30ean, Aramaio eta Iurretaren arteko bertso desafioa hasiko da. Otxandioko jaietan egin zuten lehenengo saioa. Aramaio irabazi zuen orduan eta zapatukoa errebantxa izango da.

Berrikuntzen artean, urriaren 1erako Migeltxu Kajoi Eguna antolatu dute. Arrasateko Maritxu Kajoi irabazteko, dotore janz-

teko eguna izango da bariku horretakoa, eta prozesioa ere egingo dute iurretarek, tabernetan. Horrez gainera, irailaren 25ean Zaldai mendi taldeak irteera antolatuko du lehenengoz, eta egun berean Euskadiko laugarren One-Wall txapelketa jokatu da.

Jai herrikoia

Jai egitaraua herriko hainbat talderen artean antolatutakoa dela nabarmendu dute jai batzordeko kideek. Gazte, pilotari, txirrindulari, bertsolari, aisialdi taldeko, motorzale zein herri-kirol zaleek parte hartu dutela gogoratu du batzordeko kide Eneko Abasolok: "herriaren parte-hartze bako jairik ez dugu ulertzen, Iurretan behintzat". ■ I.E./A.U.



Donien atxa San Migel bezperan altxatuko dute, ohitura denez. I.G.

Langile bat kaleratu eta gero, protestak Permarren

ELAk jakinarazi duenez, Iurretako Permar enpresan langile bat kaleratu dute asteon, "ezelako arrazoi barik". Enpresaren delegazioetan Permarrek beste hiru langile ere kaleratu dituela jakinarazi du sindikatuak.

Kaleratzearen kontra protesta egiteko mobilizazioak egin

Atzo mobilizazioak egin zituzten enpresa aurrean eta martitzenean ere egingo dituzte, 13:00etik 13:30era

zituzten atzo, 13:00etatik 13:30era, eta datorren martitzenean ere kontzentrazioa egingo dutela azaldu dute. Kaleratzea "enpresak inprozedentzia onartzen duelako" izan dela dio ELAk: "enpresak ez du inongo diru arazorik". ■ A.U.



Iñaki Irazabal

Egun-pasa ederra egin dute Kofradia Egunean

Urteroko hitzorduari hutsik egin barik, domekan ehun pertsona baino gehiago batu zen Laixiarren, Kofradia Eguna ospatzeko. Eguraldia lagun, Iurretako sei kofradiek urteko kontuak argitu zituzten batzar orokorrean, eta gero iurretarek bazkarian, jokoetan eta erromerian jardun zuten iluntzera arte. Laixiarren zozketatu zuten produktuz betetako otzara Jose Antonio Artiñanok irabazi du, 8.073 zenbakiagaz.

ZALDIBAR

Datorren barikurako bertso afaria antolatu dute

Andoni Egaña eta Amets Arzallus bertsolariek jardungo dute kantuan zaldibartarren aurrean

Bertso afaria antolatu du Zaldibar-ko Udalak irailaren 24rako. Goierriko auzo etxean izango da ekitaldia, gaueko 21:00etan hasita. Bertan, Andoni Egaña eta Amets Arzallusek jardungo dute.

Auzo etxeko afariaren ondoren, Egaña eta Arzallusek buruz

buruko saioa egingo dute. Euskal Herriko txapeldun izandakoak esperientzia emango dio saioari; hendaia ere badu esperientzia, baina gaztetasunetik ere asko du.

Afarirako txartelak

Afarira joan ahal izateko txartelak daude salgai, hiru tabernatan: Paularen Zokoan, Karobin eta Kizkitzan. 20 euroan eskuratu daitezke; irailaren 21a da horretarako azkeneko eguna, antolatzaileek argitu dutenez. Bizkaiko Foru Aldundia eta Eusko Jaurlaritzaren babesa izan du udalak ekimen hau antolatzeko. ■ M.O.

Afarirako txartelak 20 euroan eskuratu daitezke; irailaren 21a da txartelak erosteko azkeneko eguna

Kataluniak Euskadi garaitu zuen rodeoan

Western protagonista izan zen joan zen asteburuan Zaldibarren. Zapatu eta domekan zehar, Euskadiko Txapelketan parte hartu zuten hainbat zaldunek, eta domekan Federazioen Arteko Kopa jokatu zuten Euskadik eta Kataluniak. Berez, puntu gehiago lortu zituen etxeko taldeak, baina aurreko jardunaldietatik abantaila zekartenez azkenean katalanek jantzi zuten txapela. Lehiaketaz gainera, afariak eta kontzertuak ere ospatu zituzten Olazar zelaian.



K. Aginako

MALLABIA

Kalbario kalea urbanizatzeko lanei ekin die Udalak

Kalean autoz sartzeko aukera izango duten bakarrak bertako bizilagunak izango dira



Kultur Etxearen ondoan dabilta makinak lanean.

Joan zen astean hasi ziren Kalbario kalea urbanizatzeko lanak. Zorua, hoditeria eta espaloia berriez gainera, argindarraren instalazioa lurperatuko dute, mobiliarioa aldatu eta irteerarik gabe-

Lanak Lasuen enpresak egingo ditu, 246.151 eurogatik adjudikatuta

ko kalea behin betiko izango da. Autoz kale honetan sartu ahal izango diren bakarrak bertako bizilagunak izango direla jakitera eman dute. Lanak Lasuen enpresak egingo ditu, eta 246.151 eurogatik adjudikatu ditu Mallabiko Udalak.

Aitor Loiola Mallabiko alkatetik adierazi duenez, zain egon dira lan hauek egiteko Kalbario kalean bertan hainbat etxebizitza berri egitekoak zirelako, eta etxe berri hauek egin baino lehenago ez zuelako merezi urbanizatzen hastea. Gaineratu duenez, "gaur egun sufritzen ari garen egoera ekonomikoa, eraikuntza alorreko krisia eta etxe eskaria murriztu denez, atzeratzen dabil proiektu hori eta urbanizazio lan hauek hasi dira, ezin ziren-eta gehiago atzeratu". ■ J.G.

Aitor Loiola: "Zain egon gara lan hauek egiteko hainbat etxebizitza eraiki arte"

2010/2011 ikasturtea



Orain duzu **Aukera!**

4. mailako(4. HE) ikastaroak

Urritik ekainera, goizez edo arratsaldez > 465 €

Autoikaskuntza

Urritik ekainera > 450 €

Ikastaroak Barnetegian

IKASTAROAK	Barnetegian	Pentsio erdian
Urriaren 4tik azaroaren 12ra	702,54 €	634,50 €
Azaroaren 15etik abenduaren 21era	624,48 €	564,00 €
Urtarrilaren 10etik 28ra	390,30 €	352,50 €
Urtarrilaren 31tik otsailaren 25era	520,40 €	470,00 €
Otsailaren 28tik martxoaren 25era	520,40 €	470,00 €
Martxoaren 28tik apirilaren 20ra	468,36 €	423,00 €
Maiatzaren 2tik 31ra	572,44 €	517,00 €
Ekainaren 1etik 30era	572,44 €	517,00 €

Larrea auzoa, z/g ▪ 48340 Amorebieta ▪ Bizkaia

☎ 94 630 83 04 ▪ Faxe 94 630 89 09

barnetegi@aurtenbai.com ▪ www.aurtenbai.com



Zornotzako Barnetegia



DURANGO

Udalak ez eze, herriko hainbat talde eta elkarte parte hartzen dute jaiak osatu orduan.

Jon Sarobe dantzariak irakurriko du Sanfaustoei hasiera emango dien pregoia

Besteak beste, Violadores del Verso taldeak eskainiko du kontzertua

Aurrekontuak doitu behar izan dituzten arren, ekitaldiz betetako datoz urriaren 9an hasi eta 17an amaituko diren Sanfaustoak. Iaz 332.600 euroko aurrekontua izan zuten; aurten 308.200 eurokoa.

Aurten Jon Sarobe dantzariak irakurriko du jaiari hasiera emango dien pregoia. 17 urte gaz hasi zen dantzan, eta Durangoko hainbat taldeetan ibili da, 30 urte baino gehiagoan.

Sanfaustoetan, ohiko ekitaldi jendetsuez gainera —artopikalak, esaterako—, nobedadeak ere badaude; ludoteka kalera aterako

dute eta hainbat tailer egingo dituzte; Andra Mariako elizpean, berriz, Durangoko taldeen kontzertuak egongo dira. Gazteei begira, Gazte Diskojaia antolatu dute 11-15 urtekoentzat. Gainera, ohitura bat berreskuratu dute: suzko zezena egongo da hiru egunetan ezkurdi, 21:00etatik aurrera.

Kontzertuei dagokionez, Violadores del Verso taldea etorriko da (16 euro aurretik eta 20 bertan) urriaren 15ean. Urriaren 9an Surfin Kaos, Eraso eta Lor ariko dira, eta 16an Doctor Deseo. Abba taldean oinarritutako taldeak ere joko du 16an.

Indusketa lanak amaitu dituztenez, 'Zezenak dira' ekimena berriro Santa Anara bueltatuko da. Legea aldatu dutenez, 16 urtetik gorakoek bakarrik parte hartu dezakete sokamuturrean eta ez 14 urtetik gorakoek iaz arte legez. Amaitzeko, txosnak Pinondon egokituko dituzte aurten. (egitarau osoa www.anboto.org-n). ■ J.D.

Urriaren 15ean Violadores del Verso rap taldeak joko du Landako erakustazokan

Ardo dastaketa Plateruenean, irailaren 23an

Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza Sailak euskal ardoak ezagutzera emateko kanpaina abiatu du Euskal Autonomia Erkidegoko hainbat herritan. Datorren egunean, 20:00etatik aurrera, Plateruena kafe antzokian egingo dute ardo dastaketa Mikel Garaizabal enologo

go elorriarrak gidatuta. Izen-ematea doakoa da, baina plaza mugatuak ditu: gehienez 25 lagun. Apuntatzeko honako e-mailera idatzi behar da: kultura@plateruena.net.

Guztira, bost ardo dastatuko dituzte: hiru txakolin eta ardo bi. Txakolinak Bizkaiko, Getariko eta Arabako bana dira; Ardoak, berriz, Arabar Errioxakoak. "Euskal ardoen kultura ezagutzera eman gura dugu eta kalitateko ardoak ditugula erakutsi. Dastaketa didaktikoa izango da", dio Garaizabalek. ■ J.D.

Etorkinentzako euskara ikastaroa urrian hasita

Udaleko Euskara Sailaren ekime- nez eta Inmigratio Sailaren laguntzagaz, aurten seigarrenez antolatuko dute etorkinentzako euskara ikastaroa, AISA programaren barruan. Izena emateko epea irailaren 28ra artekoa da, eta udaleko Euskara Sailean egin behar da. Izen-ematea doakoa den arren, matrikula egiterakoan 10 euro ordaindu beharko dira, ikastaroa amaituta bueltatuko direnak.

Atzeritrik etorritako edozeinek parte hartu dezake beti ere 16 urte edo gehiago baldin baditu. Ikastaroa urriaren 4an hasi eta abenduaren 22an amaituko da. Astelehen, martitzen eta eguazteten izango dira klaseak, 19:00etatik 21:00etara. Ikastaroak 60 orduko iraupena izango du eta klase bakoitzak ordu bikoa. ■ J.D.

Izen-ematea doakoa eta da irailaren 28ra arte apuntatu daiteke udaleko Euskara Sailean

DURANGALDEA

Hizkuntz eskubideen urraketak salatzen postontziak eskura

Atxondon eta Mallabian jarri dituzte postontziak udal idazkaritza eta liburutegietan

Egitasmoaren helburua Atxondon eta Mallabian hizkuntza eskubideen urraketak jaso eta konponbidea jartzeko mekanismo eraginkorra martxan jartzea da. UEMAk eta Behatokiak hitzarmena sinatu dute "hizkuntza eskubideen defentsa eraginkorra egiteko". Herritarrek postontzietan kexa eta proposamenak jartzea da asmoa. UEMAk espedientea zabalduko dio kexari, eta

Behatokiari jakinaraziko dio. Gestioaren informazioa jaso eta kexa jarri duenari erantzuniko diote. Kexa guztiak udal idazkaritzan eta liburutegian jasoko dituzte.

Gaur egun, 50 buzoi inguru jarrita daude. UEMAk bideratutako kexak 2008an 52 izan ziren, 2009an 133 eta 2010ean 120 kexa. UEMArekin berbetan, herritarrek erakunde publikoek zein pribatuak ez dietela ahozko tratua edo idatziaz euskaraz ematen eta enpresek euskaraz baztertzen dutela azaldu dute. Udal langile eta hautesleek UEMAk udalei euskaraz lan egitea eragotzen dietela ere badiote kexetan. ■ J.G.



Aitor Loiola Mallabiko alkatea eta David Cobos Atxondokoa.

BERRIZ

Euskara ikasleentzako udalaren diru-laguntzak

Euskara ikasleentzako diru-laguntzak emango ditu Berrizko Udalak. Hasiera, behe, erdi zein goi mailetako ikasleek izango dute aukera eskaera egiteko; etorkinen mailan ikasten dutenek ere diru-laguntzaren baitan sartu daitezke. Horretaz gainera, autoikaskuntzan dabiltzanek —HE1, HE2, HE3 eta EGA— ere laguntza jaso ahal izango dute.

Udalak informatu duenez, ordutegia zehaztu du tramite hauek egiteko: goizez 09:15etik 11:15era, eguerdiz 14:30etik 16:00era —tarte hau, batez ere, gurasoentzako— eta arratsalde 19:00etatik 21:00etara.

Bestalde, Berbalagun proiektuan parte hartzeko interesa dutenentzako, hilaren 16an, 20an eta 21ean ipini dute zita; anbulatorio zaharrean emango dute informazioa. ■ M.O.

Frankismoko dokumentuak, biktimen senideen esku

Frankismoaren biktimei gorazarre egiteko ekitaldia egin zuten, joan zen zapatuan, Berrizen. Eguerdian izan zen ekitaldi nagusia. Kultur Etxean, biktimen senideei Ferroleko artxibotik aterako dokumentuak eman zizkieten, une hunkigarriak biziz. Gainera, senide batek, berak gordetako dokumentuak Berrizko herriari eman zizkion dohaintzan. Lore eskaintza, bertsolariak eta Etxeren musika ere izan ziren ekitaldian.





Durangaldean labor

Garmendia eta Aierbe atxilotu zituzten martitzenean

Martitzen goizaldean Ekinen kontrako operazioan atxilotutako Egoitz Garmendia otxandiarra eta Urko Aierbe Durangon bizi den donostiarra Guardia Zibilaren eskuetan daude oraindik. Berri agentzien arabera, zapatuan pasatuko dira epailearen aurretik. Fernando Grande-Marlaska epaileak gidatutako operazioan Aierberen Durangoko etxea eta Garmendiaren gurasoen etxea mitau zituzten, besteak beste.

Kamioian 102 kilo speed zeramatzan gizon bat atxilotu dute Durangon

Burgosen helbideratua zegoen herbeherearra da atxilotua. Ustez, loreak ekartzen zituen Herbeheretatik Espaniara, eta Polizia Nazionala bere atzetik zebilen aspaldian. Irungo mugatik atzetik jarraitu zioten, eta Durangon geldiarazi zuten; loreen artean, lau poltsatan banatuta, 102 kilo speed zeramatzan. Kamioian beragaz zihoan laguna ere atxilotu dute; ondoren, etxea miatutakoan, baita bere emaztea ere. 102 kilo horiekin 400.000 speed dosi egin zitezkeela kalkulatu du Barne Ministerioak.



Ahari lurreta martxa irailaren 26an

XXIII. Ahari lurreta zikloturista martxa irailaren 26an izango da. 09:00etan ipini dute hitzordua plazan. Izena martxaren egunean bertan eman behar da, goizeko 8:45 baino lehenago. Ziklistak Miota, Muniketa eta Traba-kutik ibiliko dira (95 kilometro).

ABADIÑO

Traña-Matienako eskolako jolaslekuan aterpe berria egiten

Abuztuan hasi ziren eskolako jolaslekuan lanean eta datozen asteetan amaitzea itxaroten dute

Traña-Matienako eskoletako patioan estalkia ipintzeko 154.374 euroko aurrekontua daukaten lanak burutzen dihardu udalak. Eguraldiak laguntzen ez duenetan, eskolako umeek aterpean aisialdi-gunea izan dezaten egiten dabilta lanak, gobernu taldeak jakitera eman duenez.

Eskola hutsik zegoela ekin zieten lanei, abuztuan, eta, udalak jakitera eman duenez, laster dira amaitzekoak

Herri eskolako jolaslekuaren alboetako batean ipini dute estalki berria; aisialdirako, euririk ez

denerako orain arte ere eduki duten haizetarako gunea, eta euria egiten duen egunetan umeek jolas-saldiak igarotzeko aterpea izan dezaten burutu dituzte lanak.

Joan zen hilean, eskola hutsik zegoela, egin dute lanaren partetik handiena, eta, udalak adierazi duenez, denbora gutxi barru emango dituzte amaituztat.

Abiadura murriztu guran

Auzotik igarotzen diren autoen "abiadura murrizteko eta oinezkoen segurtasuna hobetzeko" helburuagaz ipini dituzte, udal gobernuak ohar batean adierazi duenez, Zelaieta auzoko hainbat gunetan goruneak; Txanporta plazatik ger-



Eskolako patioan estalkia ipintzeko lanak laster amaitzea itxaroten du udal gobernuak.

tu ipini dituzte bi, eta Gaztanondikalean eta udaletxearen alboan ere ipini dute bana.

Asteotan jardun dute goruneak atontzen, eta "kaleak hobetu eta oinezkoiei laguntzeko uda-

Zebra-bideetan goruneak ipini dituzte, "kaleak hobetzeko eta oinezkoiei laguntzeko"

lak daraman politikaren" barneko neurri legez auzotik dituzte udal gobernuak lanak: Zelaietatik igarotzen diren autoen abiadura moteldu eta oinezkoiei lehentasuna emateko atondu dituzte. ■ I.E.

Aitte Kurutzekoak, domeka iluntzera arte

Astelehenean donien atxa jaso zutenetik nabaria da jai-giroa Zelaietan; domekara arte dira jaiak



Auzotar gazteak, astelehenean, donien atxa jasotzen.

Astelehenean, gaur, bihar eta etzi ere Aitte Kurutzeko jaiak ospatzeko Jai Batzordeak prestatu eta udalak eta herriko merkatariei zein tabernariet babestutako egitarau zabala dago Zelaietan antolatuta. Ohiturazko 'Pijama eta kamisoi eguna' da gaurkoa, eta iluntzean hasita gauerdia arte jairako adin eta gustu guztietakoentzako moduko proposamenak izango dira Zelaietan: Lotxo taldeak giro-tuko duen erromerian zein ostean ere dantzarako giroa izango da auzoan nagusi 20:00etako parrilladaren ostean, eta ohiturazko kantantzilo eta kulero lasterke-ta egingo dute 04:00etan.

'Munduko kulturak' gaia hartuta, euren moztarok jantzita aterako dira jai-giroagaz gozatze-asko, bihar. Arratsalderako, umeentzako puzgarriak, bertso-afaria eta erromeria jasotzen ditu, besteak beste, egitarauak. Euririk egin ezan ferialekuan izango dira ekitaldiak, eta probalekura aldatuko dituzte bestela. ■ I.E.

OTXANDIO

Ohiturari eutsiz, Basobisitan irtengo dute domekan

Goizeko 08:00etan ipini dute hitzordua, herriko plazan, Otxandioko limitaduak bisitatzeko

Iraileko hirugarren domekan, ohi duten lege, Basobisitan irtengo dute goizeko 08:00etan plazan batzen diren herritar eta udalagintariet. Herriko mugariak bisitatuko dituzte.

Plazatik abiatu eta Gomilazera heltzen direnean, talde bitan banatuko dira ekimenean parte hartzen dutenak. Talde bat Aramaiogaz muga egiten duen eremura joango da. Han dagoen lur zati baten eskunduntzak ezbaia eragin ditu herri bien artean. Otxandiarrek eta aramaiorrek, biek euren dela diote. Lur zati

horrek Oletagaz muga egiten du, eta Amaio termineraino heltzen da. Ohi duten lege, aizkoragaz zonalde horretako zuhaitzak markatuko dituzte; modu horretara, lur zati hori Otxandiokoa dela adierazi gura dute.

Hamaiketako egin ondoren, Anteparaluzetik herrigunera bueltatuko dira, Basobisitari amaiera emanez. ■ J.D.

Aramaiogaz muga egiten duen lur zati bateko zuhaitzak markatuko dituzte

katerin ardoak
iñaki uribe
KURUTZIAGA 40 48200 DURANGO T/F 946 200 427
saltsan saltsan.com

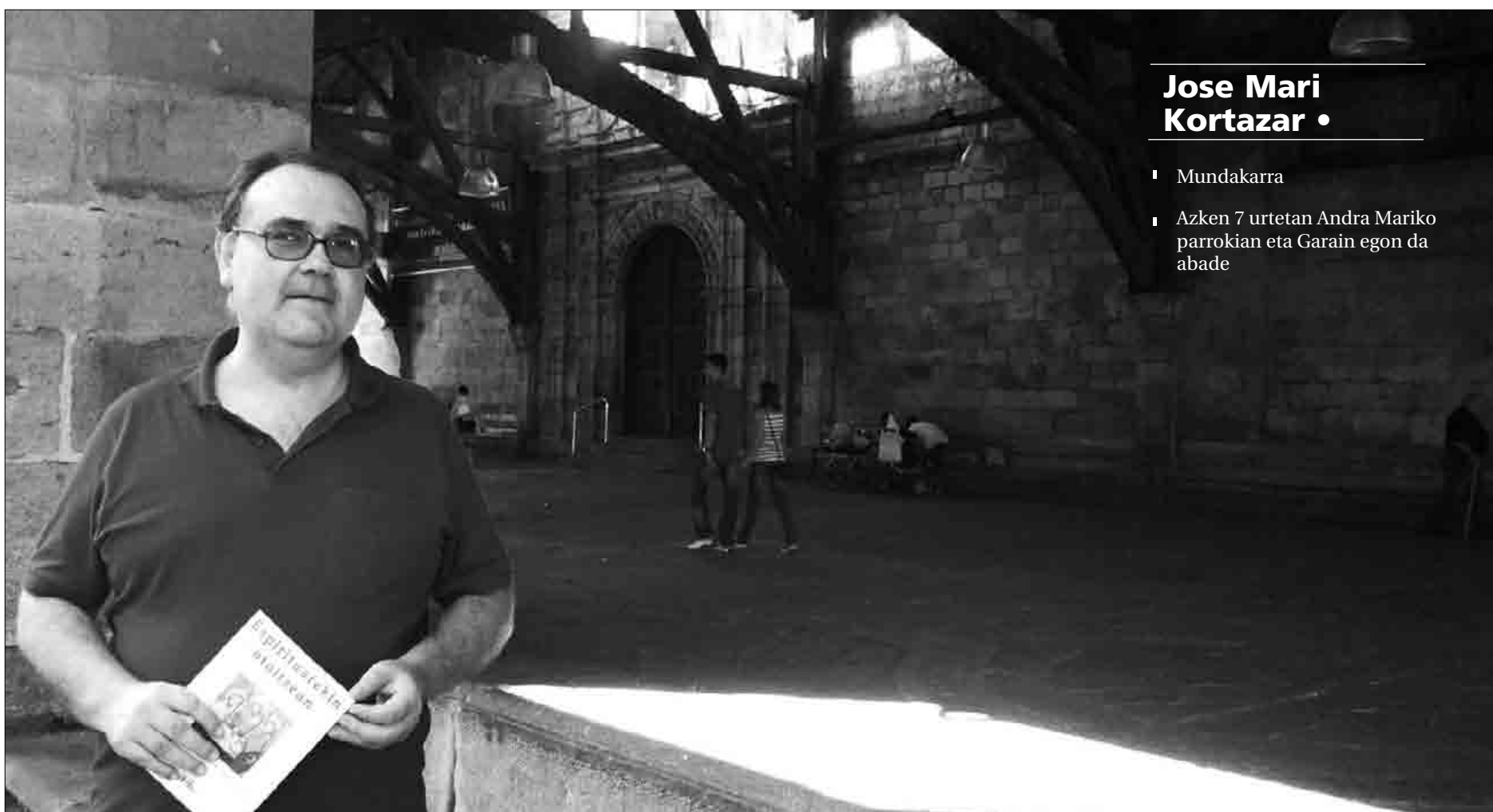
URTXINTXA
HEZIKETA JOSTAILUAK-ESKULANAK
Aukera ezazu hemen zure erregalua
Andra Mari kalea, 9 DURANGO Tel.: 94 681 50 17

Arriike
Liburudenda
Kalebarrio, z/g - 48200 DURANGO
Tel.: 94 620 18 93 - Fax: 94 681 64 03

BERBAZ >

“Fedeak ingurukoez arduratzen eta zoriontsu izaten lagundu behar digu”

Garai eta Andra Mariko parroketan izan duen elkarlanagaz pozik dago Jose Mari Kortazar. Arratiara doa



Jose Mari Kortazar •

- Mundakarra
- Azken 7 urtetan Andra Mariko parroketan eta Garain egon da abade

Durangon eta Garain familia eduki du Jose Mari Kortazar abadeak azken zazpi urteotan. Domekan Arratiara doa, Abadiñoako abade Esteban Orbegaz, bertako parroketan behar egitera. Ekuadorren misiolari ibilitakoa ere bada Kortazar. Durangaldean egingo duen azken astean elkartu gara beragaz.

Gustura egon zara zazpi urteotan Durangoko Andra Marin eta Garain?

Nik aurreko domekan ere esan nien mezan; eskerrak eman gura dizkiet denei, oso harrera ona egin zidatelako. Mundakarra izanda, esaten diet, denok joan garena traineru berean, norabide berean.

Zer aholku emango zenioke zure ordeztokorrenari?

Nik berari baino gehiago eliztarrei emango nieke aholkua: harrera ona egiteko, onartzeko eta euren gaitasuna erabiltzeko. Abadeok leku berrira moldatzeko denboratxo behar izaten dugu. Bat-

batean ezin da izan, herri bakoitzak bere ohiturak dituelako, eta hori ezagutu eta errespetatu egin behar da. Nik ere hori egin beharko dut Arratian.

“Oso harro nago euskaraz sortu dugun materialagaz”

Gauregun egoera ikusita, abadeek laikoan gero eta laguntza handiagoa beharko duzue.

Lehenengo egunean Garaiko eliztar batek esaten zidan: “Guk lagundu behar dugu ze eliza gurea da”. Eliztar askok hori sentitzen du, eta normal laguntzen dute. Euren eta abadeen egiteko lan, ze parrokiak ez da abadearena. Hori sentitzen duen laikoak berez dago prest, eta egia da gaur egun gehiago parte hartzen dutela. Teologian jantziago daude, gainera; formazioa jaso dute. Eliza norberetzat edukitzea eta for-

matuta egotea, horrek baldintza biak ematen badira, oso ondo!

Euskaltzalea ere bazara.

Bai, abade izan aurretik euskaraz eskolak ematen ibili nintzen, eta Durangon egon naizen bitartean otoitz materialak eta katekesi materialak egin ditugu euskaraz. Lan batzuk euskaratu ditugu, beste batzuk sortu... Durangon sortutako liburuxkak dira, eta Bizkaia osoan zabaldu ditugu. Horretaz harro eta pozik nago. Parrokia batek horrelako lan bat egitea gauza handia da. Tabira eskualdean hainbat ekimen egin ditugu, eta blog bat ere badaukagu.

Zazpi urte hauetako oroitzapenetatik zernabarmenduko zenuke?

Asko dauzkatz onak. Bateo agiriaren 500 urteurrena bizitzea tokatu zait, eta aurrekoan, adibidez, kanpotar helduak bataiatu genituen, hogeitau baina gehiagoko jendea. Hori hunkigarria izan zen. Baina oroitzapen bat aukeratzekotan Caritasegaz geratzen naiz.

“Palenquegaz hartu-emanetan jarraitzen dut eta parroketatik bi proiektutan laguntzen dugu; ospitalea eta eskola”

Gandiagak esaten du fedeak ez gaituela arduragabetzen gizartearen arazoetatik. Batzuk uste dute fedeak bizitzaren arazoetatik libratzeko ihesbidea dela, eta, parrokitik, guk ikusten dugu fedeak lagundu egin behar digula ingurukoez arduratzen, ahul-lari laguntzen eta denok zoriontsu izaten; fedeak ez da ihesbidea.

Ekuadorren egon zinen misiolari. Hangoekin hartu-emanetan jarraitzen duzu?

Joan den udako oporretan ere han egon naiz, Palenquen. Proiektu bitan lagundu dugu Andra Maritik eta Garaiko parrokiatik; ospitale batean eta eskola batean. Ospitalea orain dela 15 urte dago martxan, eta eskolak 10 bat urte dauzka. Pozik gaude eta hartu-eman estua daukagu eurekin, eta hango

jendea ere etortzen da lantzean behin euren esperientzia kontatzera.

Domekan Andra Marin egon zizuten agurra. Zapatuan, Garain. Penatuta zoaz?

Pena itzelagaz. Azken finean, zazpi urtetan hau izan da nire familia; bai Garaikoa bai Andra Marikoa. Ez naiz urrun egongo, baina. Trenean hogeitau minutu egin eta Lemoan gaude! ■ A. Ugalde

“Azken zazpi urteotan Andra Maria eta Garai izan dira nire etxea”

IRITZIA

Gutunak

Aupa Durangoko gazteok!

Durangoko kaleak astintzeko asmoz, hainbat gazteren artean batzen hasi eta geure aisialdirako alternatibak sortzeari ekin geniola hila-bete batzuk igaro dira jada.

Geure proiektu propioak aurrera eramateko ilusioz bilduginen hainbat gazte, amesteko eta ekiteko esparru bat sortzeko. Ikasteko eta irakasteko toki bat izango denaren bidean, kaleak astintzeko gogoz, Durangon gazteen aisialdian dauden gabezia guztiak betetzeko irrikaz. Ilusio horren emaitza izango da zapatuan aurkeztuko dugun gazte konpartsa; gazteok sortua eta gazteontzat.

Aurkezpen egunerako egitarau xume bat prestatu dugu eta Durangoko gazte guztiei dei egiten diegu zapatu honetan arratsaldeko 18:00retan Santa Anako plazara bertaratu daitezcan. Bertan ikusiko gara.

Durangoko Gazte Konpartsa

Greba orokorrari buruz

Inor mintzeko asmorik gabe, irailaren 29ko grebari buruz eskutitz hau idaztera eta nire iritzia adieraztera behartuta ikusten dut nire burua. LABeko afiliatu bezalahaserreeta, aldiberean, harritutanago. Egia esan, itxaropen txiki bat nuen, izan ere, euskal gehiengo sindikala espainiar estatuan deitutako greba orokorrera gehituko zela koan bainengoen. LAB eta ELAK CCOO eta UGTko zuzendaritzari bidalitako eskutitzak irakurri ondoren, txundituta jarraitzen nuen. Kritiken alde nago, azken finean, sindikatu hauen zuzendaritzak patronalaren eta gobernuaren txotxongilo erosiak baitira.

Baina euskal gehiengo sindikaleko zuzendari keez dituzte kontuan hartzen CCOO eta UGTko base guztiak, eta langile arruntak orokorrean. LAB eta ELAK batasun sindikalari buruz hitz egiten dute, eta garbi ez dutela jokatzeko esaten diete, guztiz ados. Azken finean, euskal sindikatuak gainontzekoei leporatzen diete erreformarekin bukatzeko asmorik ez dutela edo kalte minimoekin konformatzen direla. Oso ondo, orduan estatuan grebara deitu duen sindikatu oro erreformista al da? CNT, CGT, kataluniar independentistak eta bestelako sindikatu edo organizazio iraultzailak ere?

Sindikatu etako zuzendarien batasunari buruz ez dugu hitz egin behar, langile guztien gehiengoari buruz baizik; sindikatu gabe ko langileak eta beste gutxiengo sindikatuak kontuan harturik. Edozein nazionalitateko langileen interesei buruz hitz egin behar dugu, sindikatu en edozein hitzarmen-esparrutik kanpo.

Susmoa dut, azken batean, goi mailakoen artean eztabaidatzen ari direla benetako langileria ren batasuna ahaztuz. Erreforma mak euskaldunei kalte egin digu, baina espainolei, kataluniarrei, galiziarrei eta abar ere bai, azken batean, gustuko izan ala ez, estatuzapaltzaile berean bizi gara. Kontzientzia eta elkartasun eza iruditzen zait grebara ez gehitzea; aldi berean, ekainean deitutako grebara gehitu ez zirenak eskirolak izan baitziren, nire ustez.

Independentista, abertzale eta komunista bezala ikusten dut nire burua, eta espainiar edo edozein herrialdeko langile bat anaia-arreba bezala ikusten dut, klase berekoak garelako, klase esplotatua. Argalak esaten zuen moduan, desberdintzen gaituena nazionalitatea soilik baita. Badirudi sentimendu nazional burges txiki merkea gure herriko esparru gehiegitan hedatzen ari dela, borroka soziala eta langile borroka alde batera utziz. Sindikatu en interes partidistek langileria kaltetzen eta zatitzen dute. Akaso izan al du bestelako eraginik erreformak Euskal Herrian? Espainiar, kataluniar eta beste langileak ez al daude euskaldunak bezala espai-

niar estatu faxistak esplotatuak? Ez litzateke izango gure aldetik internacionalismo eta elkartasun proletarioaren adibiderik garbiena haien/gure grebara gehitzea?

Gauza bat argi daukat: Euskal Herria independentea bada eta Euskal Errepublikak Sozialista bat ezartzen ez bada, nazio askapenerako borroka guztia alferrik izango da. Modu horretan ere burgesiaren menpe egongo gara. Aldaketa bakarra: euskal burgesia izango dela zanpatuko gaituena, eta aldi berean, hauek ez dute inongo arazorik izango euren anai-arrebekin (espainiar burgesiak) negozioak egiteko gu esplotatuta mantentzeko. Benetan uste al duzue aldaketarik izango dela?

Nolabaiteko kontraesan bat dago polo soberanista bultzatzen duten ezkertiarrengan alderdi erreakzionarioekin elkartzerakoan (hori bai, euskaldunak), beste nazioetako langileriarekin batasuna ukatzen duten bitartean; edo nazio berekoekin esatera hausnartzen naiz: adibidez, Euskal Herriko CNTarekin. Pena bat da sentimendu nazional eta estrategia partidistak langileria ren batasunean eragina izatea.

“Agur” bat goikoentzako, pozik egongo baitira langile klasea zatitzen den bitartean.

Herrialde guztietako proletarioak, elkar zaitetzte!

Iker Oñate Barrainkua - Durango

Urko, txapo!

Inoiz entzun nahi ez duzun albiste batekin esnatu ginen astear- tean; atxilotuak daude Euskal Herrian, Urko ere atxilotu egin dute. Zer? Urko atxilotu dutela? Gehienok ez duzue jakingo nor den Urko Aierbe, donostiarrak berez, erdi gasteiztarra izatez eta orain urtebete Durangon aterrizatu zuen mutil alai eta gertukoa. Urte bete besterik ez darama Durangon bizitzen, eta segituan bilatu ditu lagunak, egin du koadrila, eta asko gara bere atxilotetaren notiziarekin lur jota gelditu garenak.

Denbora luzea zeraman poliziaren jomugan, eta berak bazekien bizi zuen arriskua zein zen. “Jarraitu egiten naute”, edo “gaur ere bertan daude” esaldiak entzuten genituen sarritan. Eta nik galdera bat egin nahi dizuet guztioi: polizia atzetik bazuen, lehenago edo beranduago atxilotuko zuten aukerak handiak zirela jakinda eta egun hauetan telebistan dioten bezain gaiztoa, terrorista, txarra bada, zergatik ez zuen alde egin? Zergatik ez zen “sasira” edota atzerrira joan? Nire iritzia argia da: ez delako esandako ezer ere.

Muntaia polizial berri baten aurrean gaude, Euskal Herriak hartu duen norabidearen aurrean, herritarrok hartutako erabakien aurrean, estatu espainiarrak bere indarra eta harropuzkeria erakutsi behar zituen. Urko eta gainerako 8 atxilotuak estatuak behar zituen txotxongiloak besterik ez dira izan.

Niri Urko, zure indarrarekin, zure konpromisoarekin, zure duintasunarekin... lezio handia eman didazu. Azken momentura arte burua zutik egon zara, ez zara kikildu. Eta orain zulo zikin horretan... nahiago dut zer egiten ari zaizkizun pentsatu ere ez egitea. Ostiralean edo larunbatean epailearen aurretik pasako zarete, zuen deklarazioak, seguru asko, ez du ezertarako ere balioko. Jada zuen kondena idatzita baitago, eta kalera edo espetxera joango zareten badaki Marlaskak.

Nik lanerako eta borrokarako konpromisoari eutsiko diot, harro, zuk erakutsitako moduan. Eta larunbatean Durangon edo bi hila-bete barru Soton, Alcan, Navalcarneron... edo Espainiako edozein kartzelatan ikusiko garela agintzen dizut.

Animo eta eutsi gogor, maite zaituztegu eta!

Eulale Zilonizaurrekoetxea Uribarren - Urko Aierberen laguna

Sei hankako mahaia



Idoia Agorria
PSE-EE

Dotorezia politikan

Aste honetan udako etenaz, eskolarako itzulera eta urte-sasoi honetan landu ohi diren antzeko kontuei buruz jarduteko asmoa nuen. Baina duela ordu pare bateko gertakariak orain arte idatzita neukan apurra desegin eta dotoreziak politikan duen tokiaz hausnartze- ra bultzatu nau.

Gainez egin duen ur-tanta Kurutze Santu ermitan ospatu- riko Aita Kurutzeakoaren festa ospakizuna izan da, aste hone- tan bertan. Zinegotzi batzuek komunikabideen bidez izan dugu ospakizunaren berri, eta beste batzuek eraikinaren aurretik kasualitatez pasatze- rakoan jakin dute, Kurutziaga- ko auzotarrekin batera Duran- goko alkatea bertan ikustean EAJko beste zinegotzi batzue- kin eta, adi!, Alderdi Popularre- ko zinegotziekin batera.

Ohituta gaude gobernu taldeak ekitaldietan gu egotea ekidin eta informazioa ukatzera

Ohituta gaude Durangoko udal gobernu taldeak edozela- ko ekitaldietan gu egotea eki- ditera eta informazioa ukatze- ra. Baina ez dugu onartuko “dotorezia eskas” hau izan dezan gobernuan eta oposi- zioan gaudenon arteko harre- manak hobeak edo txarragoak diren zertan jakin ez duten elkarte eta auzotarrekin, zein- tzuek udalera gonbidapena bidaltzen dutenean alderdi politiko guztietako bozerama- ileengana iritsiko den uste onean egiten duten.

Ahaztu balitzaio ere, EAJk Durangoko Udaleko 21 zinego- tzietatik 7 baino ez ditu bereak. Alkate on baten adierazgarri bere jarrera demokratikoak behar lukeela uste dugu.



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

Kultura Sailak
(Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza)

diruz lagundutakoa



anboto
durangaldeko astekaria

Anboto komunikabideak Elkarte
2010eko irailaren 17a - 9. urtea - 386 zk.

Laguntzailea:	Eta honako Udal guztiak:
 Bizkaiko Foru Aldundia	Abadiño Elorrio Mallabia Atxondo Garai Mañaria Berriz Iurreta Otxandio Durango Izurtza Zaldibar

Zuzendaria:
Jone Guenetxea.

Erredakzio burua:
Joseba Derteano.

Administrazioa:
Itziar Belar, Miren Abasolo eta Naiara Alzaga.

Publizitatea: Itziar Azula, Goretti Alonso eta Amaia Huarte.

Erredakzioa: Aitziber Basauri, Itsaso Esteban, Markel Onaindia, Amaia Ugalde.

Maketazioa: Ainhoa Arizmendiarieta.

Testu zuzentzailea: Igor Elortza.

Argazkilariak: Ana Dominguez, Kepa Aginako eta Juanra de la Cruz.

EUSKALDUNTZE MAILA GUZTIAK

HABEren mailak egiaztatzeko azterketak HE1/HE2/HE3

3.MAILA/EGA (aste barruan eta larunbata goizean)

EGA eta H2tik gorako ikastaroak

4.maila(4 H.E/P.L)

AUTOIKASKUNTZA

Eskaintza bereziak

AISA, dendariak, guraso taldeak, mintzapraktika..

HABEk homologatua

Ikasleentzako udalaren dirulaguntza

Durangaldeko AEK 946817349

Euskara?



**ikasi euskara
eman izena**

Azterketa ofizialak eta titulu homologatuak

aek-n

www.aek.org · 902 36 22 94

Durangoko Abarrak
AEK euskaltegia
946817349 abarrak@aek.org

Zornotzako AEK
946 73 43 70 zornotza@aek.org

Elorrioko Abizari
AEK euskaltegia
946582111 abizari@aek.org
Berriz, Abadiño, Zaldibar, Atxondo...

KULTURA[>]

PINTURA > ERAKUSKETA

Zergatik aukeratu zenuen koadro hau Ertibilera aurkezteko? Ertibilera aproposa ikusi nuen koadroa, batetik, orain arte egin dudan esperimentazio-lan handiena koadro horretan egin dudako; urte eta erdian jardun nuen beharrean, eta oso lan garrantzitsua izan da niretzat. Bestalde, askotan ikusgarriagoa izaten da horrelako lan handi bat lehiaketa batera begira. Maila horretako beste lanik ere ez neukan, eta bera bakarrik aurkeztea erabaki nuen.

Zelakoa izan zen koadro horren sorrera prozesua?

Marokora egindako bidaiaren batean egindako argazki batetik abiatuta hasi nintzen koadro horretarako lehenengo konposizioak egiten: Mediterraneoko argiagaz, beste paisaia batzuetako elementuekin, hemengo gauzak eta abstrakzioa zein figurazioa nahastuz egin nuen lan. Urte eta erdi horretan aparteko bozetoetan landutako gauzak ere joan nintzen jasotzen.

Sarritan hartzen dituzu argazkiak abiapuntu?

Bai. Askotan lana egituratzen has-teko erabiltzen ditut, bitarteko legez. Koadroetarako erabiliko ditudala pentsatuz egiten ditut askotan argazkiak. Eta hortik aurrera modu intuitiboago batean jarraitzen dut lanean, beste artista batzuek erabilitako estrategiei begira batzuetan, eta beste hainbat prozeduratan.

Argazkia eta koadroa, biak jendearen bistara, erakusketan ipintzea ez dozu pentsatu?

Ez. Nik uste dut horrek sorkuntza prozesuagaz lotutako esangura izan dezakeela, baina ez dut uste ikusleari erakusteak zentzurik izango lukeenik: nire pintzelak erakusketan ipintzea legez litzateke!...

Zergatik izan du koadro horrek halako prozesu luzea?

Berez denbora askotxo ematen dut koadro bakoitzagaz: ekin eta ekin egiten dut. Sei hilabete-edo igaro arte ez dut ikusten koadroa amaituta dagoela. Beste kasu batzuetan, urtebete ematen dut lanean: izan liteke kolore bat topatu dudala eta hortik abiatuta hainbat proba egitea, edo gaiari dagokionean dihardudala buru-belarri lanean...

Zer diotsu zure koadroa erakusketan ikusteak?

Nire lanak lehiaketa edo erakusketak batera aurkeztu aurretik buelta asko ematen dizkiot: koadroak merezi duela oso konbentzitututa egon behar dut; bestela, gurago dut ez erakutsi... Koadroagaz gustura bazaude oso sentsazio ona da erakusketan ipintzea. Ikasteko beste bide bat dira erakusketak; jasotzen dituzun kritikengatik, batetik, eta

Esperimentazio lan sakon baten emaitza margozten

Epaimahai batek aukeratutako bizkaitar gazteen artelanak daude irailaren 19ra arte, Ertibil erakusketaren barruan, Elorrioko Iturri kultur etxean ikusgai. Tartean, 27 urteko **Damaris Pan Vega** margolari mallabitarraren metro bi luze eta metro bi zabal den koadroa dago bertan. Marokoko paisaia bat agertzen duen argazki bat izan zuen koadroak abiapuntu, eta urte eta erdiko sorkuntza prozesua. Arte Ederretako beste lau lagunekin konpartitzen du Damarisek tailerra Bilbon orain. Ikasten eta arte galeria batean lanean egona da Berlinen.



lana beste espazio batean kokatuta, lana desberdin ikusteko aukera delako, bestetik.

Berlinen eta Euskal Herrian, zer alde dago artista batentzat?

Berlinera gazte europar asko joaten da zerbait topatzera, eta han ere ez da erraza lekua egitea. Galeria asko daude, baina hemen legez, ez dela saltzen esaten da... Esperientzia oso ona izan zen Alemaniako; unibertsitatean zein kalean, gauza berri asko ikusten dituzu halako hiri batean. Tailerra ere alokatu nuen han, eta kaleko interbentzioei arreta handiagoa hasi nintzen jartzen; mural asko ikusi nituen fatxadetan, kaleko arte asko, eta hori beste eskola bat izan zen... Oraingo nire lanean ere bide horretatik esperimentatzen dihardut beste lagun batzuekin batera.

Beste disziplina batzuetan ere badiharduzu, beraz.

Koldo Tellaetxe eta Jon Elortza lagunekin, Perderika Kolektiboa taldea

sortu dugu hemen ere kaleko interbentzioak egiteko. Hirietako estetika gris-lauki inposatuari buelta batzuk emateko, fatxaden forma aldarazteko interbentzioak egitea da ideia: Bilboko Zazpi Katu gazte-tereko fatxadetan egin dugu lan aurren; irailean amaitu eta inaugurazioa egiteko asmoa daukagu, etorri gura baduzue!

Irakasle lana egin izan duzu...

Ikasten nenbilen bitartean, sei urtez egon nintzen lau eta hamabi urte bitarteko Mallabiako umeei eskolaz kanpoko pintura klaseak ematen. Faltan botatzen dut, oso gustura jardun nuelako, baina ez daukat denerako denborarik. Nik Arte Ederretan ikasten nuena eurei transmititzen saiatzen nintzen: aurreiritzi barik lan egitea zen bilatzen nuena, esperimentatu zezatela. Joan zen urtean ordezkakapen bat egin nuen unibertsitatean, eta han ere oso gustura egin nuen behar, baina oso desberdina da; umee-kin oso ondo pasatzen nuen.

Orain doktorego tesia prestatzen diharduzu buru-belarri. Zeren inguruan diharduzu lanean?

'Akatsaren mekanismoak arte sorkuntzan' da gaia: ona eta txarra zehazten duten balioak artean aplikatu ote daitezkeen zailtasun jartzen saiatzen naiz, eta horrek zelan baldintzatu dezakeen bakoitzaren sormen prozesua; horixe da tesiaren hari nagusia. Estandarrak "akatsaren" bitartez zelan apurtu daitezkeen eta bide berriak zelan zabaldu ere aztertzen dihardut.

Zerk bultzatu zaitu tesirako aztergai hori aukeratzera?

Beti jardun dut arau, lege eta aurreiritzien inguruan hausnartzen... Hori dena artearen eremura eroatea da gura izan dudana. Urte bi daramatzat gaian sakontzen. Oso aberasgarria ari da izaten, eta nire lan egiteko moduan ere eragina izan du: gogoeta luzeagoa egiten dut margotzen hasi aurretik orain, gehiago jartzen dut koadroan egindako dudan guztia zailtasun. ■ I.E.

“Gazte asko joaten da aukera berri bila Berlinera, eta ez da erraza lekua egitea”

ANTZERKIA > EMANALDIA

Glu Gluren lan bategaz ekingo diote Errotan ikasturte berriari

'Marika de playa' antzezlanaren bihar, 20:00etan hasita, Abadiñoko Errota kultur etxean



Irailaren 18an Glu Glu Producciones taldearen emanaldia-gaz hasita, hileroko dantza edo antzerki emanaldi batek beteko du datozen asteetan Traña-Matienako Errota kultur etxea. Orain arteko eskaintza zabaltzeko helburuagaz abiatu dute ikasturtea, eta horrela azaldu du Marisa Vázquez kultura zinegotziak: "Durangaldeko biztanleak Abadiñoko antzokira erakartzeko" asmoagaz aukeratu ei dute "konpainia sendo baten obra umoretsua".

Abadiñarrak ez eze, "herri-kanpoko lagunak ere emanaldietara erakarriko" dituen programazioa ekartzea dutela ikasturte honetan helburu eman dute udaleko ordezkariak jakitera. Aurre-

Herritik kanpoko ikusleak ere erakarrigura dituzte Errotara

Antzezlanaren gaur eta poesiarrezitaldia bihar kultur etxean

tik euskal antzokietan ikusle asko hartu zituen *Cocidito madrileño* antzezlanaren sortzaileen lana da, bihar 20:00etan, eta 8 euroko sarre-
ragaz, Errotan ikusgai izango dena.

Errezitaldia etzi

Irailaren 19an, bestalde, Antonio Molina Medina eta Daniela Bartolomé Mororen *Gobada* liburuaren aurkezpena hartuko du kultur etxeak. Liburuaren egileek eta Vicente Moreno abadiñarrak errezitaldia eskainiko dute, domekan, 12:15etik aurrera, Errota kultur etxe-ko oholtzatik. Gitarra doinuak lagunduta eskainiko dituzte hautatutako olerkiak doako sarrera izango duen ikasturteko kultur etxe-ko bigarren hitzorduan. ■ I.E.

GEURE DURANGALDEA

Jose Martin Urrutia,
'Txotxe'
Irakaslea



Estansi eta Dora

Hemen nago berriro ere, merindadean eta mila eta bostehun hizkiko zutabetxo honetan. Ilargi beteak udaren luzapen eman diguna disfrutatzen eta epe batean utzitako zereginen aurre egiten.

Aurreko hilabeteetan hor ibili izan naiz bazterrak zeharkatzen, eta alforjak irudi, hitz zein sentsazioz betetzen. Sasoi aproposa, alajaina.

Aurten bidai lagun berriak izan ditut; Ralf, Mutrikun bizi den flandriarra eta bere astoak: Estansi eta Dora. Lehengo bidezidorrak jarraituz iparraldetik hegoaldera mugitu gara, hegoak dituen altxor preziatuen bila; olio eta ardoa. Mantso, presa barik, lepo gainak gurutzatuz eta kasuren batean tontorrek ere bai. Gure etsaiak baziren, bai, aldapak, baina etsairik handienak hesiak izan dira. Hesiak, bai: arantzaz beterik dauden burdinatxo luze horiek; nirea dena eta zurea ez dena gogora ekartzen digutenak. Eskerrak gure alforjetan aliketak sartzeaz ez ginela ahaztu.

Nahiz eta jakin irudi xelebrea sortzen genuela, harritu egin gaituzte herriak gurutzatzerakoan jaso izan ditugun ongietorriak. Irribarre horien atzean zera soma zitekeen: "Niri ere horrela gustatuko litzaidake Euskal Herria zeharkatzea". Akaso denon inkoszientean asto bat dugulako, alforjak gainean eta bidaiatzeko prest; agian inoiz ez diogulako nomada izate horri uko egin. Bat-batean marrazten ari naizen irudi polit hau bertan behera jausten zait, nire herritartasuna aldatzen badut, eta euskalduna barik ijito bihurtzerakoan, eta Euskal Herrian egon barik Frantzia. Hotzikara sartzen zait gorputz guztian, eta nire burua Orlyko aireportuan ikusten dut, asto barik eta abioi batean ekialderantz kanporatuta.

Bidezidorrak txikitzen ditugun bezala, beste kultura batzuk baztertzen ditugu, eta zoritxarrez modu bakar batean bizitzera bultzatzen gaituzte.

Lasai, Estansi eta Dora, beti izango dugu tokia eguzkia gordetzen den etxean.

LITERATURA > TAILERRAK

Irakurleen txokoak eta 'Poesia ulertuz' tailerra Durangoko Liburutegian

Oraindik ere eman daiteke Durangoko Liburutegiko irakurle txokoetan zein poesiari buruzko tailerrean izena

Poesia irakurri eta aztertuz generoagaz gozatzea dute *Poesia ulertuz* tailerraren antolatzaileek jomuga nagusia. Azken urteetan egin duten legez, hamabostero batuko dira tailerraren parte-hartzaileak Durangoko Liburutegian. Juan Ramon Makuso idazleak dinamizatuko ditu hamabostero poesiaren inguruko liburutegiko saioak.

Urriaren 4an,
19:00etan, hasiko
dute 'Poesia ulertuz'

Urriaren bata baino lehenago, liburutegian eman ahalko da *Poesia ulertuz* tailerrarako izena, eta urriaren 4an 19:00etan izango da lehenengo saioa.

Irakurtzeko zaletasuna duten guztientzako pentsatuta antolatu dituzte irakurleen txokoak ere Komentukaleko liburutegian. Urriatik ekainera bitartean hilerokoa izango da irakurle txokoen hitzordua. Aurrez aukeratu eta irakurritako liburua taldean komentatzea da txokoen dinamika eta jomuga. Urriaren 6an 18:00etan da lehenengo saioa: gaztelarazko taldean Azar Nafisiren *Las cosas que he callado* eta euskarazkoan Paolo Giordianoaren *Zenbaki lehenen bakardadea* landuko dituzte. ■ I.E.

Urriatik ekainera arte,
hamabostero eta
hileroko dira hitzorduak

Iaz abiatutako bidetik jarraituta, umeentzako zinema barikuetan

Barikuro herriko txikitxoentzako apropos aukeratutako euskarazko film emanaldiak eskaintzea da iaz hasitako bidea. Ikasturte honetan ere, barikuro iluntzetan, haurrentzako zinemagaz hitzordua izango da Abadiñoko umeentzat.

Ikusi makusi ekimena ipini dute berriro martxan. Txanpota kultur etxean egiten dabil-tzan lanen ondorioz, Zelaietan barik, Traña-Matienako Errota kultur etxean izango dira datozen hilabeteetan barikuetako zine emanaldiak.

Iaz, hainbat emanalditara-ko sarrera guztiak agortu zirela eta ekimenak arrakasta handia izan zuela azpimarratu du udalak. Ume abadiñarrei eus-

karazko aisialdi aukera eskaintzea da zikloaren helburu nagusia, udal arduradunek jakin eragin dutenez: euskara zineagaz eta aisialdiagaz lotuta, hizkuntza eta aisialdia, biak elkarre-
guztatu ditzaten.

Datozen barikuetan

Gaur 18:30ean da ikasturteko lehenengo emanaldia, eta *Des-pereaux-en kondairak* pelikula da emango dutena.

Datozen bi emanaldietarako film izenak dituzte orain-goz zehaztuta; datorren barikuan, irailaren 24an, 18:30ean, Errota kultur etxean izango da hurrengoa; *Planet 51* filma eskainiko dute orduan, ikasturteko bigarren emanaldian.

Umeek aisialdia eta euskara, biak batera, gozatu ditzaten

Gaurko eta irailaren 24ko film eskaintza dauzkate prest

PROGRAMAZIOA > IURRETAN

Aramaioko eta herriko bertsolarien arteko desafioa bihar Iurretan

“Ofizialki” irailaren 28an abiatuko dituzten San Migel jaien egitarauan jasota dago biharko bertso-desafioa

San Migel jaien egitarauan jasota dago biharko, irailaren 18ko, bertso desafioa. Arabako Koadrila Arteko Bertsolari Txapelketako irabazle izan ziren aramaiarrei iurretarek jotako hordagoaren haritik dator biharko saioa. Uztai-lean, Otxandioko jaietan ere jardun zuten talde biek, bigarrenaz jardungo dute beraz, bizkaitarrek eta arabarrek desafioan.

Launa bertsolarik kantatuko dute herri bakoitzeko taldeetan

Irailaren 18an, 17:30ean da bertso-desafioa

Bihar, herri-bazkariaren ondoren, 17:30ean da desafioa ikusi eta entzuteko hitzordua. Iñaki Viñaspre, Manex Agirre, Iker Agirre eta Xabi Igoak kantatuko dute aramaiarren taldean; eta Miren Amuriza, Gorka Lazkano, Eneko Abasolo “Abarkas” eta

Ander Salaberriak jardungo dute iurretarren taldean. Talde biei bertso tarako gaiak ematen Maite Berriozabalek jardungo du.

Antzezlan hurrengo

Irailaren 24an da, bestalde, jaien egitarauaren barruan jasota datorren Iurretako Anderebide elkar-teak antolatu duen antzerki emanaldia. Lehenengoz hartu du Anderebide emakume taldeak Iurretako San Migel jaiak antolatzaren batzordean parte, eta eurek proposatu dute aurretik Durangaldeko hainbat herritan ikusgai izan dugun *Sero no servise* antzezlan. ■ I.E.

Jaien egitarauan jasota dago ‘Ser o no servise’ antzezlan ere

Anderebide emakume elkar-teak proposatuta dator antzezlea



DANTZA > IKASTAROA

Dantza ikastaroak Durangon, Elorrion eta Berrizen aukeran

Urritik ekainera arteko ikastaroak, dantza tradizionalak AIKO taldekoekin ikasteko



Modu atsegin eta naturalean dantza egiteko elkargune izan zen joan zen ikasturtean Durangoko Plateruena; AIKO taldearen dantzaldi ibiltarien Durangaldeko lehenengo plaza izan da Plateruena. Ekimenak izan duen harrera beroa ikusita (80 lagun batu dira aste-ro), eskualdeko beste bi herritara zabalduko dute eskaintza.

Dantza tradizionalak ikasteko “beste era bat” da AIKO taldeak dakarrena: irakasleen berbetan, “dantza eskola edo akademieta-ko zorrotasunik barik, gozatuz ikastea eta ikasiz gozatzea” da saioak gidatzen dituen filosofia. Era natural, lasai eta dibertigarrian, balsa, pasodoblea, jota edo soka-dantza lakoak dantzatzeko ikastea da proposamena.

Izena eman aurretik proba egin gura dutenentzako saioa izan zuten martitzenean Plateruenean, eta irail amaieran (27an eta 28an) egingo dituzte esperientzia lehe-

nengoz hartuko duten Berriz eta Elorriko aurkezpenak.

Durangoko ikastaroaren datak badaude dagoeneko zehaztuta: urritik ekainera, eguaztentean batuko dira dantzazaleak Durangoko Plateruenean: ikastaroan lehenengoz parte hartzen dutenek 18:30etik 20:00etara izango dituzte hasiera ikastaroak, eta 20:00etatik 21:20ra iazko ikastaroan jardun zutenek. ■ I.E.

Aurten Elorrion eta Berrizen ere egingo dituzte saioak

AURKEZPEN SAIOAK

(Doan, konpromisorik barik eta izena eman barik proba egiteko egunak)

BERRIZEN

Irailaren 27an
19:00-21:00
Iremiñeren lokalean

ELORRION

Irailaren 28an
19:00-21:00
Arriola antzokian



Era lasai, natural eta dibertigarrian dantza egiten ikasteko

PLATERUENA Durangoko Kafe Antzokia

IRAILAK 18 19:00etan
DANTZALDI IBILTARIA
AIKO TALDEA
ERROMERIA. Sarrera doan.

IRAILAK 23 20:00etan
EUSKAL ARDOEN DASTAKETA
MIKEL GARAIZABAL
Gonbidapenarekin (irudia erantsita)

IRAILAK 24 22:00etan
EH SUKARRA
20 URTE BIRA
KONTZERTUA. Sarrera: 10euro.

Eguneko menua astelehenetik larunbatera
Landako etorbidea, 4a 48200 Durango Tel.: 946 030 300



Guk ere iraila umeei eskaintzen diegu

MONDO FLURSS

Kolore Bitxa Teatroa

2-5 urte bitarteko umetxoentzako

Irailak 19 • 2 pase 17:00 / 18:30

ROBOT MAITEA

Marie de Jongh

5 urtetik aurrera. Txikitxartelarekin doan

Irailak 26 • 2 pase 18:00

San Agustin
KULTUR
GUNEA
DURANGOKO UDALA





Oso gutxi kostatzen da zure
Renault-aren segurtasuna mantentzea

95€-tik **2 PNEUMATIKO MICHELIN**

NEURRIAK	PSP 2 PNEUMATIKOAK
77 11 269 096 175/65/14 82T	95€
77 11 269 112 195/65/15 91H	140€
77 11 378 571 205/55/16 91V	175€
77 11 269 127 205/60/16 92H	220€

MUNTAIA ETA OREKATZEA DOHAINIK



www.renaultservicios.es



**RENAULT
SERVICIOS**

ZURE RENAULT-AREN MAILAN
RENAULT BAKARRIK DAGO

RENAULT *recomienda* **elf**



2 Pneumatikoren bukaerako prezioa, muntaia, orekatzea, ekotasa eta BEZ-a barne

GAURSA ARRIANDI 12. IURRETA. TEL. 946 20 33 00 www.goursaautoak.com

KIROLAK >

Baqué Txapelketa: 25 urtean pilotari gazteen erakusleiho

Aurten mende laurdena egingo du Cafés Baqué txapelketak; urtero legeztatu Abadiño, Mañaria, Iurreta eta Atxondon jokatu dituzte partiduetak buruz buruz, kadete eta gazte mailan



Iaz Joseba Ezkurdiak jantzi zuen txapela gazte mailan finalean Jauregi menderatu ondoren. Kepa Aginako

Bizkaian zein Euskal Herri mailan gazteei zuzendutako buruz buruz txapelketarik inportanteenetakoa — Elgetakoagaz batera — den Promesen Cafés Baqué Txapelketak 25. aldia du artengoa. Mende laurdena joan da Bazeta berriztarren lehenengo txapela jantzi zuenetik. Harrezkero, txapela jantzi dutenak handik denbora batera profesionaletan ikustea ohiko bihurtu da. Aurten kadete eta gazte mailan parte hartuko duten 24 pilotarietako erakusleiho garrantzitsuenetakoa aprobetxatzea izango dute helburu.

Ohi dutenez, seina pilotari-ko lau multzo antolatu dituzte mailako. Multzo bakoitza mailakatuta dago; horrela, eskualdeko hiru ordezkarietatik bik — hirurak kadete mailan —, Bereikua iurretarrak eta Martinez atxondarrak, behe-behetik ekingo diote bideari; Pradera mallabitarrak, berriz, hirugarren jardunal-

dian jokatu du estreinakoa.

Lehiak eguaztenetan 19:00etan jokatu dituzte Abadiño, Atxondo, Iurreta eta Mañariko pilotalekueetan txandaka. Finalerdiak urriaren 24an jokatu dituzte Iurretan, eta finalak urriaren 28an Atxondon.

Gazte mailan Arrieta markinarra, Tainta nafarra, Arratibel

Finalerdiak Iurretan jokatu dituzte; finalak, berriz, Atxondon urriaren 28an

gipuzkoarra —iaz txapeldun kadete mailan— eta Aretxabaleta markinarra dira multzoburuak. Kadeteetan, berriz, Elezkano (Zaratamo), Labaka (Gipuzkoa), Apeztegia (Nafarroa) eta Atutxa (Galdakao). ■ J.D.

> Bideoa ikusgai www.anboto.org-en

Txapelketan arituriko pilotariak ospakizunean



Astehenean 25 urteak ospatzeko ekitaldia egin zuten Traña-Matienako Errota kultur etxean. Besteak beste, aldi askotako irudiak jasotzen dituen bideoa erakutsi zuten.

Pilota partiduetak hartuko dituzten lau herrietako alkateek gainera, parte hartu izan duen hainbat pilotarik ere euren babesa erakutsi gura izan zioten txapelketari. Ekitaldian izan ziren, esaterako, Asier Berasaluze, Eñaut Berasaluze, Rober Uriarte, Iñaki Iza, Alexis Apraiz, Ibai Zabala eta Oier Zearra.

Hasiera hartan, 1986an, txapelketa sortu zedin lan handia egin zuen Angel Garcia Añok ere orduko kontuak gogoratu zituen. ■ J.D.

Emakumeek ere Baqué Torneoa irabazi gura dute asteburuan

Joan zen asteburuan Tabirako Baquéko gizonen talde nagusiak Baqué Torneoa irabazi zuen. Asteburu honetan emakumeen txanda izango da. Bihar, 19:00etan, Irlandesas taldearen kontra jokatu dute finalerako txartela. Aurretik, 17:00etan, Loiola Indautxuk eta Getxok jokatu dute. Hirugarren eta laugarren posturako lehia domekan 10:00etan jokatu dute, eta finala 12:00etan hasiko da.

Bestalde, joan zen asteburuan Nagore Saratxaga Torneoan parte hartu zuen emakumeen taldeak, eta ezin izan zuen partidurik irabazi. ■ J.D.

Eskalatzaileen kontzentrazioa bihar Atxarten

Zulu mendi taldeak 12 orduko eskalada rallya antolatu du, zaturako, Atxarten. Antolatzaileek eskalada zaleak batzeko ekitaldia dela diote, eta ez lehiaketa bat. Hala ere, txapelak eta garaikurrak banatuko dituzte eta eskaladarako materialen zozketa ere egingo dute parte-hartzaile guztien artean. Ekimena Olondon egingo duten afari batez amaituko dute.

izena emateko honako e-mail honetara idatzi daiteke: info@mendikoetxea.com. Telefono bidez ere egin daiteke: 94 416 82 53. Euskal Herrian eskalatzaileen maila handia dagoelako antolatu dute eskalada rallya. ■ J.D.

Unda bosgarren izan da Munduko Txapelketan

Maider Undak bosgarren amaitu du Moskun jokatu den borroka libreko Munduko Txapelketa. Lehenengo kanporaketan Puerto Ricoko Dayanara Rivera kanporatzea lortu zuen. Ondoren, final zortzirenetan ezin izan zuen Ohenewa Akuffo —zilarrezko domina irabaziko zuen kanadarrak— gaingitu.

Bigarren aukeran, lehenengo bi kanporaketetan Azerbaijango Zumrud Gurbanhajiyeve eta Txinako Dan Li gaingitu zituen. Azkenik, brontzea irabazteko azkeneko koskan, Kyoko Hamaguchi japoniarrek irabazi zion. ■ J.D.

Durangaldeko hiru pilotarik parte hartuko dute txapelketan

Belaunaldi berria, erronka gaitzenari aurre egiteko

Aurten hamaseitik zortzi talde jaitsiko dira ohorezko A mailatik; Sasikoak filialeko jokalarik gazteekin egingo dio aurre denboraldiari



Eguaztenean lagun arteko partidua jokatu zuen Sasikoak Soloarteren kontra. Kepa Aginako

Areto futboleko datorren denboraldirako egin gura duten berrantolaketak garestitu egin du mailari eustea. Sasikoak jokatzeko duen ohorezko A mailan, 16 taldetik erdiak jaitsiko dira. Iaz mailari eusteko gorriak ikusi bazituzten, aurten beltzei ere egin beharko diete aurre lehenengo zortziren artean gertatzeko. Gainera, 'handicap' moduan taldeko zazpi jokalarik taldea utzi dute, eta horiek ordezkatzeko bigarren taldetik sei-zazpi jokalarik igo dituzte. Belaunaldi berriak erronka gaitzari egingo dio aurre bihar hasiko den denboraldian.

Fitxaketak egitea geroago eta gaitzagoa den sasoan bigarren taldean ipini ditu esperantzak Durangoko taldeak: "Elkar ondo ezagutzen dute, eta iaz lehenengo taldeagaz entrenatzen ibili ziren. Babesleak lortzea oso gaitza da, eta bigarren taldera jotzea izan da ia aukera bakarra", dio Aitor Olivaresek. Horren ondorioz, aurten lehenengo, gazte mailako taldea

sortu dute, bi-hiru urtean orain ere indako haziaren fruituak jasotzeko asmoz.

Hiru fitxaketa

Sasikoak hiru jokalarik fitxatu ditu denboraldiari aurre egiteko. Gernikatik David Vargas ekarri dute; hegalean jokatzeko du, gola emango dio taldeari eta lehen ere Sasikoan ibilitakoa da. Berrizko Presion Break taldetik Imanol Acedo aurrelari gaztea fitxatu dute; buruz buruko jokaldietan abila da. Durangoko Mendibeltz taldeko Ibai Ortuoste atzelaria ere etorri da; Fisikoki indartsua eta segurua da.

Talde nagusia Aitor Olivares, Aitor Suarez, Xabi Goitia, Jose Basaldua, Iban Urnieta (B taldeko entrenatzailea izango da) eta Omar Ariasek utzi dute. Borja Crespok taldean darrai, baina belauneko lesio serio batetik errekerperatzen dabil.

Bihar Castro Urdialesen kontra jokatuko dute denboraldiko lehen neurketa. ■ J.D.

A.Olivares: "Fitxaketak egitea gaitz dago, eta bigarren taldeari eman diogu aukera"

Bihar Castro Urdialesen kontra hasiko du aurtengo denboraldia Sasikoak

Bost futbol taldek liga hasiko dute asteburuan

Berrizek Sestaon jokatuko du, eta Elorriok Sopelanan ekingo dio denboraldiari

Asteburu honetan futbol ligari ekingo diote, Berrizek ohorezko mailan, Elorriok goren mailan, lurretako zein Zalduak lehenengo erregionalean eta Elorriok emakumeen bigarren erregional mailan.

Berrizek Sestaon jokatuko du denboraldiko lehenengo

Gu Lagunak eta Dantxarrik ere liga hasiko dute areto futboleko

neurketa, San Pedro taldearen aurka. Urte biko beste hainbeste igoera lortu dituen Elorriok ere etxetik kanpora ekingo dio ligari; Sopelanan, hain zuzen ere. Lurretakok Berriatuko bisitatuko du, eta Zalduak Ibarsusi jasoko du etxean. Emakumeen taldeak Elorriok Sopuertaren kontra jokatuko du etxean.

Areto futboleko bigarren erregionaleko liga ere asteburu honetan hasiko dute Gu Lagunak eta Dantxarrik taldeek. Gu Lagunak Sestao B jasoko du bihar etxean, eta Dantxarrik Derio Txorierreren kantxa bisitatuko du domekan. ■ J.D.

Iker Saenz de la Cuesta
• Areto futbol entrenatzailea



Nesken etorkizunari begira

Nesken areto futbolak harro egoteko arrazoiak eman dizkio azken urteotan Durangaldeko jendea; bai Beti Arinek bai Kurutziaga Ikastolak, bai Durangoko Kulturalak. Hiru talde eta hiru modu desberdin areto futbola ikusteko eta ulertzeko, bakoitza bere izaera propioarekin, edo kluba lantzeko eta eramateko moduarekin.

Tituluak edo denboraldi politak bizi eta gero, Durangaldeko nesken areto futbola pertsonaia jaisteko arriskuan dago, eta Kurutziagatik deialdia egiten ari gara azken arnasa bota arte hori gerta ez dadin (www.kuru.es webgurearen bidez, Durangoko kaleetan kartelak jarri, ezaguneri galdetu...). Eskertzekoa da Anbotok idatzitako albistea Kurutziagari laguntza emanez.

Ezin dut sinetsi Durangon ez dagoenik areto futboleko jokatze gogo daukan neskarik, ezin dut sinetsi negarra edo barrea, ilusioa edo haserrea, eragin didan nesken areto futbolak ez duela jarraituko aurtengo denboraldian, jokalarik batzuen aurpegietan oraindik gogo ikusi dezakedalako.

Espero dut hurrengo kolaborazioan eta lerro hauetan kontatu ahal izatea orain arteko ahalegin honek guztiak fruitu polita eman duela, eta gure neskek, gorri jantzita, zelaian ikusten ari garela. Zuen zain gaudela!

Hiru ziklistako taldea osatu du Hirumetek

Xabier Garcia eta Dani Ruiz gehitu zaizkio Egoitz Murgoitiori aurtengo denboraldirako



Egunotan Belgikan daude lau lasterketatan parte hartzeko.

Aurten Egoitz Murgoitio abadiñarrak gainera, Xabier Garcia eta Dani Ruiz ere Hirumeten elastikoaz ibiliko dira laster hasiko duten ziklo-kros denboraldian: "Proiektu handiagoaren aldeko apustua egin du Hirumetek, eta aurtengo nazioarteko lasterketa gehiago korrituko ditugu", dio Murgoitioi. Hain zuzen ere, atzo Belgikara joan ziren, eta urriaren 3a arte nazioarteko lau lasterketa korrituko dituzte.

Xabier Garcia elorriarra da, eta iaz Debarrena taldean ibili zen. Hala ere, bere kabuz ziklo-kroseko lasterketak korritu zituen. Dani Ruiz gernikarra da eta iaz Arratiako Opel Ibaigane taldean ibili zen. 23 urtez azpiko Munduko Txapelketan bigarren geratu zen. Murgoitioi iaz zazpi lasterketa irabazi zituen denboraldi ona osatuz. Aurten, munduko txapelketan iaz erakutsitako errendimendua hobetzea du helburu. ■ J.D.

“Arraroa egin zait urdina ez den beste kamiseta bat janzteia”



Mikel Blancok (Abadiño, 25 urte) errugbiko mailarik gorenean jokatu du aurren, Gernikagaz. Durango Ilarduyan 13 urte eman ondoren, gogotsu ekin dio etapa berriari. Zenbat balio duen erakustea eta jokalaria legez ahalik eta gehien haztea ditu helburu.

Noiz jakin zenuen Gernika Rugby Taldearen interesaren berri?

Maiatzean Durango Rugby Taldeko presidentek deitu zidan, Gernikako kirol zuzendari teknikoak nigitik interesa erakutsi zuela jakinaraziz. Gernikako zuzendari teknikoagaz ez eze, entrenatzaileagaz ere batzartu nintzen, zer ideia zuen jakiteko. Lehenengotan duda egin nuelako eta horrelako fitxaketek euren gestioak behar dituztelako kontua apur bat atzeratu zen, baina orain aste bi jaso nuen askatasun-agiria eta talde berri-
ra batu nintzen.

Dudak izan zenituela aipatu duzu.

Etap berri baten atarian nengo eta, pausua eman aurretik, gurasoei eta lagunei euren iritzia eskatu nien. Nik joan gura nuen, baina, badaezpada beste ikuspuntu batzuk ere jaso gura nituen. Denek animatu ninduten, eta horregatik onartu nuen

“*Hasieran duda egin nuen, baina denek animatu ninduten urratsa ematera*”

“*Askok galdetzen didate zelan doakidan, eta esker oneko nago*”

eskaintza. Bestalde, ordutegi kontuengatik ez nekien kirola eta lana bateratu ahaliko nituen, baina moldatu nintzen.

Beraz, futboleant gertatzen den kontrara, errugbian ohorezko mailan jokatzek ez du profesional izatea bermatzen.

Ez, oso gaitza da. Jokalari batzuk profesionalki dihardute honetan, baina klubean bestelako zereginak ere egin behar izaten dituzte; entrenatzaile lanak, esaterako.

Hamar jokalaria fitxatu ditu Gernikak. Zelan egokitu zara talde berrira?

Nik lehenagotik ere ezagutzen nituen Gernikako jokalaria batzuk. Oraindik igartzen da heldu berriak garela, baina apurka-apurka egokitzen joango gara.

Gernikak argentinar jokalaria asko izan ditu. Oraindik ere bai?
Bai, eta hiru frantziar eta neozelandar eta eskoziar bana ere

badaude. Ez deritzot txarto. Gainera, nire ustez, hemendik urte batzuetara nazioarteko baino etxeko jokalaria gehiago egongo dira taldean.

Zer alde igarri duzu Durango Ilarduyatik Gernikara?

Ohorezko mailan dabilzanez, profesionalagoa da. Entrenamenduetan zein partiduetan erritmoa biziagoa, gogorragoa da.

Ordiziaren kontrako derbian debutatu zenuen. Zelan aurkitu zenuen zure burua?

Lehenengo zatian bakarrik jokatu nuen. Apur bat nerbioso hasi eta apurka-apurka hobeto aurkitu nintzen. Bigarren zatia jokatzeko gogoz geratu nintzen.

“*Errugbian jokatzek da mundu honetan dudaren bizio bakarra*”

“*Sekula ez dut hainbeste jenderen aurrean jokatu; horrek motibatu egiten nau*”

Konpetentzia handia dago zure postuan?

Bai, handia. Ez dago entrenamendurik trankil hartzerik. Beti ehuneko ehunetan entrenatu beharra dago lehiakortasuna mantendu gura izanez gero.

Zale asko joaten da Gernikaren partiduak ikustera?

Jende asko joaten da eta afizio ona dauka. Nik sekula ez dut hainbeste jenderen aurrean jokatu, eta presioa somatzen da. Baina polita da jende askoren aurrean jokatzek, motibagarria.

Luzaroan Getxo izan da euskal errugbiaren erreferente. Orain hiru talde zaudete: Ordizia, Bera Bera eta zuek. Nork hartuko ote du Getxoren oinordekotza?

Zuk esandako moduan lehenengo hemen errugbiari buruz berba egitea Getxori buruz jardutea zen. Orain, pastela banatuago dago, eta denok parean gaudela uste dut; ez dut talde bat bestearen gainetik ikusten. Denok ere parean gabilta.

Durango Ilarduyan 13 urte egin dituzu. Hasieran arraroa egingo zitzaizun kamiseta berria.

Bai, koloreengatik batez ere. Iazko argazkiei begiratzean urdin kolorea ikusi eta arraro egiten zitzaidan soinean neramanaz konparatzea. Ohitzen joan beharko dut.

Durango errugbi zaleak galdetzen dizute zelan zabiltzan?

Taldekie ohiek, zuzendaritzako kideek zein klubetik kanpokoek galdetu izan didate zelan doakidan. Jende askok erakutsi dit interesa eta guzti-guztiei esker oneko nago.

Zer helburu daukaz Gernikak aurtengo denboraldian?

Lehenengo mailari eusteko puntuak batzea da. Hortik aurrera, dakiguna ematen badugu, goian egoteko aukerak badauzkagula uste dut.

Zelan ikusten duzu Durango Ilarduya?

Hainbat talde asko indartu dira, eta urte gogorra izango dutela uste dut. Sufritzea egokituko zaie. Neuk ere sufrituko dut, ahal dudaren denetan partiduak ikustera joango naiz-eta.

Zer eskatzen diozu hasi berri duzun denboraldiari?

Barruan dudaren joko guztia emateko kapaz izatea, eta jokalaria moduan haztea. Errugbia da mundu honetan dudaren bizio bakarra. ■ J.D.

“*Aurren ahal dudaren denetan joango naiz DRTren partiduak ikustera*”



AMALURRA[>]



Mancomunidad de la Merindad de Durango
Durangoko Merinaldearen Amankomunazgoa



Herri barruan auto barik mugitu daitekeela aldarrikatzen

Airearen kalitateari buruzko informazioa emango dute; laster Landakoko airearen kalitatea aztertuko dute

Zapatuan bizikleta martxa egingo dute, eta eguenean Mugikortasun Iraunkorraren Udal Plana aurkeztuko dute

Atzo hasi zen Europako Mugikortasun Iraunkorraren Asteagaz bat eginda, Durangon hainbat ekitaldi prestatu dituzte

Eskolarako bidea, lanerakoa, erosketetarakoa... batzuetan oinez, bizikletaz edo autobusez erraz egitekoak dira, baina askotan autoa hartzen dugu. Durangarren bizi-kalitatea garraibideen aukeraketagaz estu lotuta dagoela-eta, mugikortasunaren inguruko hausnarketa egingo dute *Mugi zaitetz adimenez eta bizi hobeto!* lelopean Durangon, atzo hasi zen Mugikortasun Iraunkorraren Astea.

Atzo 'txita-taxiak' izeneko ibilgailu iraunkorrak erabiltzeko aukera egon zen egun guztian, eta arratsaldean eskolarako bidearen inguruko hitzaldia eman zuten Elkartegian. Ume eta gaztetxoek txikitatik barneratzen dituzten ohiturek garrantzia handia dutela nabarmendu dute Durangoko Udaletik: "ume-

en garapenean, osasunean eta ingurunearen ezagutzean uste baino garrantzia handiagoa du eguneroko ibilbidea egiteko aukeratzen den garraibideak".

Airearen kalitatea

Mugikortasunaren Asteari lotuta, airearen kalitateari buruzko informazio kanpaina egingo dute udalak eta Azterlan ikerketa zentroak. Gaur Landako Gunearen aurrean egongo da informazioa; bihar goizean Andra Mariko elizpean; eguazten goizean, berriz, Zumalakarregi kalean. Udalak eta Azterlanek jakinarazi dutenez, laster Landako auzoan airearen kalitatearen datuak hartuko dituzte.

Egitaraua

Atzo hasitako egitarauari bihar ekingo diote berriro. Iurretako

Txirrindulari Elkartek lagunduta, herri-martxa egingo dute bizikletaz, 17:00etan Landako Gunetik irtenda. Bidegorrietatik Astolara arteko ibilbidea egingo dute. Partaideen artean opariak zozketatuko dituzte.

Eguaztena Autorik Bako Eguna da, eta hori dela-eta Zumalakarregi kalea autoei itxita egongo da egun guztian. Arratsaldean umeentzako hainbat ekitaldi egongo dira Ezkurdin: puzgarriak, hanka-luze saltarien tailerra, antzerkia... Antolatzaileek azaldu dutenez, euria egiten badu ekintza horiek guztiak Landako Erakustazokan gauzatuko dituzte.

Eguenean amaituko da Mugikortasunaren Astea. Elkartegian Mugikortasun Iraunkorraren Udal Plangintzaren emaitzak aurkeztuko dira, 19:00etan.



BAUTISTA
MUEBLES Y DECORACIÓN

LAUDIO ABADIÑO

**KALITATEA ETA PREZIO EGOKIA
EZ DIRA BETI ELKARREN ETSAI**

AUKERATU EZAZU ORDAINITZEKO MODUA

ETA GUSTUKOEN DUZUN BEHERAPENA

www.bautistamuebles.com

Santa Cruz poligonoa 1 zk LAUDIO (A-68aren 3 irteera) Urbitarte poligonoa 4 partzela, 2 pabilioia ABADIÑO (Eroski ondoan)

BEZEROAREN ARRETARAKO TELEFONOA: 94 672 77 00



anboto.iragarkilaburrak.com

du, korrea 182.222 km-rekin aldatu zitzaion. 800 euro Tel.:626 435 412 Seat 600I. Oso egoera onean. Itva pasatu berri. Tel.: 645 717 821 MOTORRAK SALDU Yamaha jog scooter bat salgai. Yamaha jog motorra salgai. 2.000 km. lata pasatuta. Ezer aldatu barik, dena orijinala. Beti egon da garaje-an. stratokaster@gmail.com. Telefonoa: 650 172 285 BESTE IBILGAILUAK SALDU Honda rincon atv quad-a salgai. Honda rincon atv quad-a salgai. Bost urte ditu	eta berri-berria dago. Prezioa: 4.600 euro. Telefonoa: 675 00 88 04 GAINERAKOAK SALDU BMW 4 llantak (17 pulgada) salgai. BMW 4 llantak (17 pulgada) salgai. Berriak daude. Prezio negoziagarria. Telefonoa: 619 18 77 99 Monty aluminiozko 219 alp bizikleta salgai. Monty aluminiozko 219 alp bizikleta salgai. Prezioa: 325 euro. Telefonoa: 606 307 439 Aisia/kirola KIROLAK Futbitorako neska bila. 2010-2011 denboraldirako, nesken futbito talde federa-	tua mantentzeko neska bila gabiltza. Oraingoz, lau gara. Animatu zaitetze. Informazio gehiago: www. Kuru. Es ANIMALIAK SALDU Astoa salgai. Urte biko asto arra, etxean jaio eta hazitakoa. Txipa jarrita. Telefonoa: 656 772 994 Bulldog frantsesak salgai. Bulldog frantsesak saltzen ditut prezio onean. Interesa badaukazu deitu 639 75 73 35 telefonora. Kapoiak salgai. Kapoiak saltzen ditut. Interesatuta egonez gero, deitu hurrengo telefono zenbakietara: 626 761 010 edo 686 810 203 Arratoi txakurkumeak. Arratoi txakurkumea nahi baduzu, deitu 94 682 73 69ra arrats. 20:30etik aurrera. Bi katakume oparitzeko.	Txakur hezitzailea. Txakur hezitzailea. Eusko jaurlaritzan erregistratuta. Hainbat zerbitzu eskaintzen ditut. Noizean behin dobermann txakurkumeak. Tel.: 656 791 027 SALDU EMAN 5 txakurkume oparitzen dira. Ama ardi-txakur eta mastin nahastea, eta aita alaska malamute. Ia 2 hilabete dituzte. Handitan tamaina ertain-handia izango dute. 3 ar eta 2 erna dira. Presa dugu kentzeko, ezin ditugu mantendu. Deitu: 671 815 750 Arratoi txakurkumeak. Arratoi txakurkumea nahi baduzu, deitu 94 682 73 69ra arrats. 20:30etik aurrera. Bi katakume oparitzeko.	Katakume bi oparitzen ditut. Oso sozializatuta daude. Telefonoa: 94 622 51 88 Etzeko katuak dauzkat emateko. Etzeko katuak doan ematen ditut. Interesatuek deitu 94 682 79 66 ra. Huskyak oparitzen dira. Urgentziatzko harrera behar duten huskyak oparitzen ditugu, sakrifikatuak izan ez daitezten. Hilabete eta erdi dauzkaten 11 husky siberiar dira. Interesatuta egonez gero edo interesatuta dagoen nor-bait ezagutuz gero, deitu 686 934 359ra (minerva) MUSIKA/PELIKU-LAK/LIBURUAK SALDU Bajua salgai. 10 orduan ba-	karrik erabilitako bajua saltzen dut. Funda, amplifikadore (20w), kablea eta hiru pua barne. 200 euro. Bidali mezu: bpetgarjo@hotmail.com GAINERAKOAK Gitarra eskola pribatuak Durangon. Gitarra eskola pribatuak Durangon. Elektrizakoa, akustikoa, rock-a, blues-a, jazz-a, funk-a, etb. Eskalak, akordeak, erritmoa, teknikak, inprobisazioa, irakurketa... Telefonoa: 650 172 285 SARRERAK SALDU Boligrafoa saldu eta U2ren sarrerak donostia-ko kontzerturako opari. Donostian U2ren kontzertua ikusteko 2 sarrera oparitzen dizkiet boligrafoa erosten di-	danari. Ordaintzeko prest zaudetena esaidazue, mese-dez. Golsur zonaldean dira sarrerak, irailaren 26rako. Telefonoa: 626 184 439 edo helbide elektronikoa: julenliege@hotmail.com. GAINERAKOAK OPORRAK/BIDAIK GAINERAKOAK Etorri Lodosara. Nafarroako Ebroren erribera ezagutu nahi baduzu, etorri Lodosara eta egun batzuk pasatu gure landaetxean. 677 834 047 Familia/etxea ETXERAKO TRESNAK/ALTZARIAK SALDU Labea salgai. Oso egoera onean dagoen labea salgai.	Fagor 5H-113B modeloa, koloze zurikoa. Sukalde aldaketatik saltzen da. 5 urte ditu, baina oso ondo zaindua dago. Telefonoa: 657 794 732 edo 94 682 1004 Ohe artikulatua salgai. Pertsona nagusientzako ohe artikulatua salgai. Urrutiko agintea du. 649 96 92 98 HAURREN TXOKOA, OSAGARRIAK SALDU Paseo aulkia salgai. Bebe confort markako paseorako aulkia salgai. Horrekin batera kotxearentzako homologatuta dagoen grupo O, aulki bietako burbujak eta kapotak oparitzen dira. Prezioa: 100 euro. Telefonoa: 650 914 806
--	---	---	--	---	---	---	--

INMOBILIARIAK

AGENCIA INMOBILIARIA
Fernando Uribe
Barrenkalea, 15 - bajo • Telf. y Fax: 94 681 64 23
48200 DURANGO / Bizkaia

ETXEBIZITZA BERRIAK

- Zaldibar: Etxebizitzak eraikitzen. Salgai.
- Abadiño: Txalet bifamiliarra lur eremuarekin.
- Atxondo: Adosatua lursailarekin.
- Errentxu: Adosatua eraikitzen. Salgai.
- Otxandion: Adosatua. Eraikuntza berriak.

ETXEBIZITZA SALGAI

- Komentu kalea: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 4 logela eta komuna. Ganbara.
- Laubideta: Halla, sukalde-jantokia, egongela, 2 logela eta komuna. Terraza.
- Montebideo: Halla, egongela-jangela, sukaldea, 5 logela eta 3 komun. Terraza. Ganbara. 150 m2.
- Murueta Torre: Halla, egongela-jangela, sukalde jantzia, 3 logela eta 2 komun. Balkoia. Garajea eta ganbara.
- Plateruen Plaza: Halla, egongela, jangela, sukalde jantzia, 4 logela eta 3 komun. Garajea eta trastelekua.
- San Ignazio Auzunea: Halla, sukaldea, egongela-jangela, 3 logela eta 1/2 komun. Balkoia. Garajea aukeran eta trastelekua.
- San Fausto: Halla, sukalde-jantokia, 2 logela eta komuna.
- Sasikoa: Halla, sukaldea, egongela, 2 logela eta 2 komun. Balkoia. Ganbara eta garaje itxia.
- Txibitena: Halla, egongela-jangela, sukalde jantzia eskegitokiarekin, 3 logela eta 2 komun. Ganbara eta garajea. Erdi jantzia.
- Untzillaitz: Halla, egongela-jangela, sukalde jantzia, 2 logela eta 2 komun. Balkoia. Garajea eta trastelekua. Erdi jantzia.
- Zabale: Halla, sukaldea eskegitokiarekin, egongela – jangela, 3 logela eta 2 komun. Garajea.
- Abadiño: Halla, egongela-jangela, sukaldea jantzia, 3 logela eta 2 komun. 2 garaje. Jantzia.
- Abadiño-Matiena: Halla, sukaldea, egongela, 2 logela eta komuna. Ganbara.
- Abadiño: 3 solairutako etxebizitza berriatzen.
- Abadiño- Muntzaratz: Halla, egongela-jangela, sukalde jantzia, 3 logela eta 2 komun. Balkoia. Ganbara. Igogailua. Oso egoera onean dagoen etxebizitza. Eguzkitsua.
- Abadiño-Muntzaratz: Halla, egongela-jangela, sukalde jantzia, 2 logela eta 2 komun. Balkoia. Garajea eta ganbara. Berria oso egoera onean.
- Bedia: Halla, egongela-jangela, sukalde jantzia, 3 logela eta 2 komun. Balkoia. Berrikuntzekin.
- Berriz: Halla, sukalde jantzia, egongela-jangela, 2 logela eta komuna. Balkoia. Jantzia. Garajea eta trastelekua.
- Berriz: Duplexa. Halla, sukalde jantzia, egongela-jangela, 3 logela eta 2 komun. Balkoia. Erdi jantzia. Garaje itxia eta Trastelekua.
- Berriz: Halla, egongela-jangela, sukalde jantzia, 4 logela eta 2 komun. 2 balkoi. Ganbara. Eguzkitsua eta etxe osoak kanpora ematen du.
- Elorrio: Halla, sukaldea, 2/3 logela, egongela eta komuna. Balkoia. Trastelekua eta garajea.

Inmobiliaria del Duranguesado
Askatasun etorbidea, 10 48200 DURANGO
Tel./Faxa: 94 681 66 66 inmoduranguesado@gmail.com
www.inmoduranguesado.com

ETXEBIZITZA SALGAI

- Askatasun Etorbidean: Promozio berriak. 1,2,3 eta 4 logelakoak.
 - Logela bakarra garajea eta ganbarekin 200.000€+ BEZ
 - 2 logela garajea eta ganbarekin 233.000€+ BEZ
 - 3 logela garajea eta ganbarekin 350.000€+ BEZ
- Pagasarri kalea: Azkeneko etxebizitzak salgai. Eraiki berriak. 2 eta 3 logela. Garaje itxia.
- Abadiño: 2 logela eta 2 komun. Garajea eta trastelekua. 120 m2.
- Zaldibar: Aukera. 3 logela. Etxe osoak kanpora ematen du. Berogailua. Balkoia. Garajea.
- Berriz eta Zaldibar: Etxebizitzak salgai. Deitu gaitzazu eta konpromiso barik erakutsiko dizkizugu!
- Abadiño, Muntzaratz eta Elorrio: Etxebizitzak salgai. 2 eta 3 logela.
- Zaldibar: Lursaila salgai eraikitzeko aukerarekin.
- Durangaldea: Baserriak,txaletak,pabilioiak eta garajeak hainbat zonaldetan, salgai edo alokairuan.
- Askatasun Etorbidea: 90 m2. Ganbara handia eta garajea.
- Andra Mari: 30 m2-ko terraza. 2 logela. Berriztatua.
- Mendizabal: 63 m2. 2 logela. Etxe osoak kanpora ematen du. Eguzkitsua. Ganbara.
- Fray Juan de Zumarraga: 75 m2. Duplexa. 2 logela. Garajea eta trastelekua.
- Fray Juan de Zumarraga: 57 m2. Erdi berria. Logela bakarra. Balkoia.
- Alluitz – Fray Juan de Zumarraga: 50 m2. Erdi berria. Logela bakarra.
- Txibitena - Landako: Erdi berria. Logela bakarra. Ganbaran beste logela bat. Garajea.
- Landako: 105 m2. 3 logela, egongela, sukalde jantzia eta 2 komun. Garajea.
- Landako: Estreinatzen. Altuera ona.
- Zumalakarregi – Ezkurti: 208 m2. 5 logela. Etxe osoa berriatzen behar da.
- Zumalakarregi - Ezkurti: 130 m2. 4 logela. Garajea. Handia. Orientazio ona.
- Erdialdean: 90 m2-ko etxebizitza estreinatzen. 80 m2-ko terraza.
- Ezkurti: 100 m2. 3 logela, egongela, sukaldea eta 2 komun. Ganbara.
- Askatasun Etorbidea: 123 m2. 4 logela. Garajea, trastelekua eta ganbara. Altuera ona. Etxe osoak kanpora ematen du. Eguzkitsua.
- Fray Juan de Zumarraga: 108 m2. 4 logela. Altuera ona. Garajea.
- Murueta Torre: 120 m2. 4 logela. Garajea eta trastelekua. Balkoia.
- Juan de Itziar: 4 logela, egongela, sukaldea eta komuna. Bizitzen sartzeko moduan.
- Askatasun Etorbidea: 75 m2. 3 logela, egongela, sukaldea eta komuna.
- Herriko Gudarien kalea: 105 m2. 3 logela. Garaje itxia. Balkoi handia.
- Frantzisko Ibarra: 95 m2. 3 logela, egongela, sukaldea eta 2 komun. Garajea eta trastelekua.

ETXETXO
G. INMOBILIARIA
Salbigain, 11 (sarrera F.J. de Zumarraga kaleetik)
Tel.: 94 681 40 49 • DURANGO • ietxetxo@hotmail.com

ETXEBIZITZA SALGAI

- Mikeldi: 105m2. 4 logela, 2 komun, 2 terraza eta ganbara. 234.400€.
- Martxoaren 8-ko kalea: 80 m2. Berria. 87 m2-ko terraza. Garaje itxia
- F.J. Zumarraga: Apartamentua. Guztiz jantzia. Erdi berria. Eguzkitsua.
- Landako: Erdi berria. 2 logela, egongela eta sukaldea. Ganbara, garajea eta trastelekua. Terraza. Eguzkitsua.
- Tabira: 4 logela. 2 terraza. 222.300€.
- Ezkurti: 138 m2. 4 logela eta 2 komun. 2 Terraza.
- Durango: 120 m2. 4 logela eta 2 komun.
- Madalenoste: 100 m2. 3 logela. Trastelekua. Etxe osoak kanpora ematen du. Eguzkitsua. Erdi berria.
- San Ignazio: 90 m2. Terraza. Garajea eta ganbara. Etxe osoak kanpora ematen du.
- Oiz: 70 m2. 3 logela. Berriztatua. 219.400€.
- Antso Eztegi: 2 logela. Berria. 198.000€.
- Astepe: 90 m2. 3 logela eta 2 komun. Trastelekua eta garajea. Pisu altua. Ikuspegiak.
- Tabira: Erdi berria. 2 logela eta 2 komun. Eguzkitsua. Trastelekua eta garajea.
- Durango: 2 logela. Berogailua. 156.300€.
- Ezkurti: 70 m2. 1. go solairua.
- Tabira: 80 m2. 3 logela. Etxe osoak kanpora ematen du. Guztiz jantzia. Apartaleku pribatua. 200.000€.
- Mendizabal: 2 logela eta egongela. Ganbara eta garaje itxia. Eguzkitsua. Hegoaldea.
- Plateruen Plaza: 2 eta 3 logelako etxebizitza. 2 komun. Trastelekua eta garajea.
- ATXONDO: Txaleta. 4.000 m2-ko lursaila.
- ATXONDO: Landa – etxea. 100 m2-ko lorategia.

IURRETA

- Maspe: 70m2.3 logela. Dena berria. Igogailua. Guztiz jantzia
- Dantzari: 3 logela. 192.000€.
- Bixente Kapanaga: 110 m2. 4 logela eta 2 komun. Trastelekua eta garajea.
- Bidebarrietan: 3 logela. Igogailua. Terraza handia.
- Zubiaurre: 3 logela. 2 terraza. 180.000€.

ABADIÑO

- Solokoa: 90 m2. 3 logela, egongela handia eta sukaldea desentsarekin. Berogailua. 3 terraza.
- San Trokaz: Erdi berria. 2 logela. Garajea eta trastelekua. Lursail komunitarioa. 200.000€.
- Abadiño: Bifamiliarra. 300 m2. 290 m2-ko lorategia.

NEGOZIOAK

- Tabira: 50 m2. Alokairuan edo salgai.
- Taberna – Jatetxea: 230 m2. Funtzionamenduan. 70 pertsonendako. Alokagai edo salgai.
- Jatetxedun baserria: Industriagunean. Alokagai edo salgai.

BERRIZ

- Legaño: 3 logela. Balkoia. Eguzkitsua.
- Bernardo Gabiola: 70 m2. 3 logela. 171.000€.

GARAJEAK SALGAI

- Iurretza: Askondo. Garaje itxia salgai.
- Ibaizabal: Garaje itxia salgai.
- A. EZTEGIZ: 24.800€

Amboto
San Agustinalde, 4 - 1 Ezk. DURANGO
TF: 94 681 35 62 email: iamboto@euskalnet.net

ETXEBIZITZA SALGAI

BERRIZ

- Logela, sukalde “amerikarra”, egongela eta komuna. Berria estreinatzen. 96.000 €.

DURANGO

- Erdialdea: AZKENEKO 2 APARTAMENTUAK. Logela bat edo bikoak, sukalde jantzia eta horma-armairuekin. 150.000€-tik hasita. Lehen mailako materialak. %100eko finantzaketa.
- Apartamento berriak eraikitzen. 700€ hilero.
- *Herriko Gudarien Plaza. 3 logelatako etxe zoragarria, 2 komun, sukaldea eskegitokiarekin, egongela balkoiarekin, ganbara eta garajea
- Erdialdean. 123 m2. Etxe osoak kanpora ematen du. Berriztatzen.
- Askatasun Etorbidea: Eraiki berriak. 2, 3, 4 eta logela bakarrekokoak.
- Zeharkale: Atikoa. Guztiz berriatzen. 2 logela, sukaldea, egongela-jantokia eta komuna.
- Alluitz: 3 logela, 2 komun, sukaldea balkoiarekin, egongela eta terraza. Garaje itxia. Estreinatzen. Etxe osoak kanpora ematen du.
- *San Inazio. 3 logela, 2 komun, sukaldea, egongela balkoiarekin, garaje aeta trastelekua, igerileku komunitarioa, etxe osoak kanpora ematen du. Prezio interesgarria.
- Tabira: 3 logela, egongela, sukaldea eta 2 komun. Etxe osoak kanpora ematen du. Garajea.
- Murueta Torre: 3 logela, 2 komun, sukaldea eskegitokiarekin eta egongela terrazarekin. Ganbara, garajea eta trastelekua. Prezio interesgarria.
- Andra Mari: 110 m2. 3 logela, komuna, egongela eta sukaldea. Leku onean.
- Tabira: Eraikuntza berria. Logela bakarrekoko apartamentua. Sukalde jantokia, komuna eta eskegitokia.
- Barrenkale: AZKENEKO DUPLEXA. Eraiki berriak.

ATXONDO

- 2 logela, komuna, bainugela, sukaldea balkoiarekin eta egongela. Etxe osoak kanpora ematen du.

IURRETA

- 2 logela, komuna, sukaldea eta egongela balkoiarekin. Igogailua. Gas naturaleko berogailua. Prezio interesgarria.

TXALETAK SALGAI

URRUTXUA

- Baserria, 8 hektareako lursailarekin. Gernika, Durango eta Bizkaiko Balkoiarekin ondo komunikatuta. Prezioa adosteko prest.

AGENDA>

>ANBOTOk agendan ezer iragarri gura badozu, agenda@anboto.org helbidera idatzi edo 94 623 25 23 telefonora deitu egiguzu, eguazten eguerdi aurretik.



Irailaren 24an,
22:00etan Plateruena antzokian

EH SUKARRA

1989an sortu eta estreinako kontzertua 1990ean, orain hamarkada bi, eskaini zuen talde eibartarra da datorren barikuko Platerueneko gonbidatua. Hain zuzen ere, Durangoko Plateruenean grabatu zuen 2007ko maiatzean 21 kanta biltzen dituen azkeneko zuzeneko diskoa EH Sukarra osatzen duen hirukoteak.

ERAKUSKETA

BERRIZ

» Irailaren 17tik urriaren 3ra arte, **argazki erakusketa** Kultur Etxeko sarreran. Martitzenetik barikura, 18:30etik 20:30era.

DURANGO

» Irailaren 4tik 26ra dago Durangoko Arte eta Historia Museoa, **'Poema eta artista'** izeneko **erakusketa** zabalik: Jose Luis Gordillo eta Eusebio Semperearen serigrafia-lanak daude bertan.

» Irailaren 10etik urriaren 20ra **Begoña Urresti** margolari iurretarraren koadroak daude Durangoko Zeharkaleko 9. zenbakian dagoen Artleku aretoan ikusgai.

ELORRIO

» Irailaren 19ra arte Bizkaiko Foru Aldundiak antolatzen duen **Ertibil Bizkaia 2010** erakusketarako hautatutako lanen (bideoak, margolanak, eskulturak, ...) erakusketa ibiltariaren Iturri kultur etxeko gieldialdia.

ANTZERKIA

ABADIÑO

» Irailaren 18an, Glu Glu Producciones taldearen **Marika de Playa** antzezlanaren emanaldia, 20:00etan, Errota kultur etxean.

DURANGO

» Irailaren 19an, Kolore Bitxia Teatroren **Mondo flurss**, 17:00etan eta 18:30ean, San Agustinen.

JAIK

Aita Kurutzeko jaiak (Abadiñon)

» Irailak 17, (pijama eta kamisoi eguna), 20:00etan **parrillada**. 22:30ean **Erromeria** Lotxo taldeagaz. 00:00etan **umeen patata dantza**, eta 01:00etan helduena. Ondoren, herrian falta diren lagunen omenezko **argazkia eta txokolatea bizkotxoekin**. 04:00etan **kantzon-tzilo eta kulero lasterketa**.

» Irailak 18, (Mozorro Eguna, gaia: munduko kulturak), 17:00-20:00 **umeentzako puzgarriak**. 19:30ean **poteo alaia**. 21:00etan **bertso afaria eta erromeria** ondoren.

» Irailak 19, 18:00etan **txirikilla**. 20:00etan txapelketarako **tortilen aurkezpena**.

Aita Kurutzeko jaiak (Mañarian)

» Irailaren 19an, 11:00etan, **meza, dantzariak**, eta ondoren **luntxa**.

Iurretako San Migel jaiak

» Irailaren 18an, 09:00etan **bizikleta ibilbidea**. 11:30ean VIII. Pilota Txapelketako finalerdiak. 14:00etan **herri-bazkaria**. 17:00etan II. Pablo Berasaluze txapelketaren finalerdiak. 17:30ean Iurretako Aaramaio-ren arteko **bertso desafioa**.

» Irailaren 19an, 09:00etan **bizikleta ibilbidea**. 11:30ean II. Pablo Berasaluze txapelketa.

» Irailaren 24an, 19:00etan, **Ser o no ser... (visible) antzezlan**a Ibarretxe kultur etxean. 21:30ean Voces de Navarra-ren **jota nafarrak**.

22:00etan Durangoko **Klasikoen Rallya** Andaparapen. 22:30ean **herri-kirolak** Olaburu frontoian. 23:00etan **Durangoko Rallya** Bixente Kapanagatik.

MUSIKA

DURANGO

» Irailaren 24an, 22:00etan, **EH Sukarra** taldearen kontzertua Plateruena antzokian.

ERMUA

» Irailaren 17 (19:00 eta 20:00etan), 18 eta 19an (goiz eta arratsalde), **Kaleko Musika Taldeen Nazioarte-ko V. Topaketa**. Orbe Kardinalaren plazatik aterako dira talde guztiak.

LEHIAKETAK

ABADIÑO

» 2011rako udalaren egutegirako **argazki** lehiaketa. Gaia: Abadiñoko auzoak. Argazkiak aurkezteko epea, irailaren 30era artekoa da, eta Udalaren web-gunearen bitartez bidali daitezke argazkiak. 300 euroko saria izango du epaimahaiak aukeratutakoak.

IKASTAROAK

ABADIÑO

» Urriatik maiatzera arte Mediatekan, Errota kultur etxean, probalekuan eta Muntzaritzen izango diren batuka, areto dantzak, Tai chi, joskintza, yoga... **ikastaroetan izena emateko epea, irailaren 24ra arte**. Errota kultur etxean zein mediatekan informazio gehiago eta izen-ematea.

BERRIZ

» Berriz Maite Dugulako ekimenak antolatu eta udalak babesten duen **auto-konpostaje ikastaroa irailaren 28 eta 29an**. Izena-emateko: berrizmaitedugulako@gmail.com interneteko helbidea edo 94 682 40 36 telefono zenbakia.

DURANGO

» Urriaren 1era arteko epea zabaldu dute Bartolome Ertzilla Musika Eskolako lau eta zazpi urte bitarteko umeei zuzenduriko **'Musika eta mugimendua'** ikastaroan matrikula egiteko.

» Irailaren 30era arte eman daiteke izena Durangoko Udal Liburutegian antolatzen dituzten **irakurleen txokoetan** zein **'Poesia ulertuz'** saioetan parte hartu ahal izateko.

» Amazkomunazgoa osatzen duten herrietako biztanleei zuzendutako (Abadiño, Atxondo, Durango, Elorrio, Iurretako, Izurtza, Mañaria eta Zaldibar) **astialdiko begirale ikastaroan** izena emateko epea, irailaren 30era arte izango da. Durangoko Merinaldearen Amankomunazgoaren egoitzan (Durangoko Laubideta 6an), edo interneteko euskera.mdurango@bizkaia.org helbide elektronikoa eman daiteke izena.

ELORRIO

» 2010-2011 ikasturterako Elorriko Udalak antolatu dituen dantza ikastaroetan izena emateko epea zabalik. Irailaren 20tik 24ra, egun bakoitzean dantza-mota bat probatu ahal izango dute herritarrek: **sabel dantza, sevilla-nak, Karibeko dantzak, areto dantzak eta koreografia modernoak** ikasteko aukera eskainiko dute.

MAÑARIA

» Irailaren 24ra arteko epea, Udalak antolatzen duen **Sendabelarrak eta preparauak, Kontserbak eta Nekazaritza naturala** ikastaroetan izena emateko. Udaletxean (goizez), Liburutegian (arratsalde), edo 94 681 89 98 telefono zenbakia.

DANTZA

BERRIZ

» Irailaren 27an, **AIKO** dantzaldi ibiltariaren **aurkezpena**, 19:00etan Iremiñeren lokalean.

DURANGO

» Irailaren 18an, **AIKO** dantzaldi ibiltariaren **erromeria**, arratsaldeko 19:00etan Plateruena kafe antzokian.

» Irailaren 19an, arratsaldeko 18:30etik 20:30era, udaleko Adinekoen Sailak antolatzen duen **dantaldia (txitxarrilloak)**. Marfil 2 taldeak girotuko du iraileko lehenengo dantaldia.

ELORRIO

» Irailaren 28an, **AIKO** dantzaldi ibiltariaren **aurkezpena**, 19:00etan Arriola antzokian.

BESTEAK

MAÑARIA

» Irailaren 18an, Andra Mari dantza eta abesbatza elkarteak 25. urteurrena ospatzeko antolatu duen **herri-bazkaria**.

» Irailaren 17an, 19:00etan, Saibi-Iturriotz eta Bitanoko **ehizarako pase-lerroen zozketa**.

» Irailaren 22an, 19:00etan, Mugarra Ateneo Cinegético elkarteak kideentzako **ehizarako pase-lerroen zozketa**.

IURRETA

» Irailaren 21ean, **Haurren irakurketa klub**en aurkezpenak Bibliotekan.

ZINEKLUBA

ABADIÑO

» Irailaren 17an, **umeentzako zinemaren** Ikusi Makusi ekimenaren barruan, *Despereaux-en kondaira* filmaren emanaldia, 18:30ean Errota kultur etxean.

» Irailaren 24an, **umeentzako zinemaren** Ikusi Makusi ekimenaren barruan, *Planet 51* filmaren emanaldia, 18:30ean Errota kultur etxean.

ELORRIO

» Irailaren 23an, *El último aplauso* **film-dokumentalaren** emanaldia, 19:30ean Iturri kultur etxean.

ZINEMA

DURANGO

Zugaza

Resident Evil 3D

Zuzendaria:
Paul W.S. Anderson
barikua 17:
19:00/22:00
zapateria 18: 17:00-
20:00 eta 22:30
domeka 19: 20:00
eta 22:30



astelehena 20: 19:00 eta 22:00
martitzena 21 (ikusle eguna): 20:00

The Karate Kid

Zuzendaria:
Harald Zwart
barikua 17: 17:00
domeka 19: 17:00



iraileko agenda



Irailak 18-19-24-25-26-28-29-30 • San Migel jaiak
Egitarau zabalak. Kontsultatu agendan eta datorren asteko gehigarri berezian

Irailak 18-19-25-29 • Txirindulari elkarteak
09:00 Ibilbide ezberdinak (79-89km)

Irailak 21 • Herri Biblioteka
Haurren irakurketa kluba
17:00-17:45 (8-10 urte) Aurkezpena
18:00-18:45 (11-12 urte) Aurkezpena

Oharrak
Kultura Saila - Ibarretxe Kultur etxea:
2010/2011 ikasturteko tailer kulturalerako Iurretan errolatuentzako matrikula epea zabalik, irailaren 20tik 30era, 9:00etatik 13:00etara eta 16:00etatik 19:00etara
Gizarte Ongizate Saila - Herri Biblioteka
20-24 "Munduko Emakumeen Literatur Tailerra" ikastaroan izena emateko epea 09:30etik 13:30era

IURRETAKO UDALA

DENBORAPASAK

			Zelatan dabilena	▼	Hortz txikitzailea	▼	Kanariak ireletakoa	
			Etxe barrunbeak		Adiskidea			
			➤		▼			▼
			* Irudiko hondartza	➤				
			Poesia					
Katuaren umeak	▼	Erakuskari	➤ ▼					
Jakintsua		Urre unitate						
➤		▼						
Tiranako	➤							
Baleude								
➤						1	➤	
						Nauk		
Militaren kolore	➤				Sodioa	➤ ▼		
Emagaldua					Uztail			
➤				Su	➤ ▼			
				Horkoa				
Mezaren hasiera	➤		Ume	➤ ▼				
Infusio mota			Sindikatu abertzalea					
➤		Nafarroako herria	➤ ▼					
		Hektarea						
Ardiaren arra	➤	▼					Bokala	
Ukabil kolpeka								
➤							▼	

ZORION AGURRAK > zorionak@anboto.org • Bixente Kapanaga 9, 48215 Iurreta



Zorionak **Janire!** Gaur 5 urtetxo egiten dituzu. Jarraitu hain alai eta txokolatadan ikusiko gara, musu asko, Durangoko familiaren partez.



Zorionak **Xabier!** Domekan 5 urte egingo dituzu, ondo pasatu txokolatadan eta gozatu opariekin. Durango eta Zornotzako lagunak.



Ainhize Basterretxea. Abuztuaren 24an bi urte egin zenituen. Zorionak. Musu handi bat. Elorriko aitita eta amamaren partez.



Egoitz Basterretxea. Larunbatean, irailaren 18an, sei urte egin ditu. Zorionak! Besarkada bat, Elorriko aitita eta amamaren partez.



Maria Mendibe Barrenetxea durangarrak irailaren 10ean 100 urte egin zituen. Ander Gorrotxategi zinegotziak lore sorta oparitu zion Udalaren partez.



Gure Lurtxu maitie udako azkenengo lorie zer emongo neuke nik ikustearren zure barrie jaio zinela bada urtie eta zu zara jada gure bizie

Zorionak bihotzez zure lehehengo urtetxoan amama-aititak, amatxo eta aita txoren partez.

1				4	7				
	4	2	6						5
	8		9		1				6
	5			1		8	3		
	1		4		3				9
			7			2	5		8
			8	9	5	3		2	
				7					9
	6		1						

2			2	9				4	7
					8			1	5
			4	5			2		3
	6		2					8	
						9		3	1
						2	3		
			7	1		6	9		4
	1				3	5			
			8	2	7			5	

BOTIKAK

- Barikua, 17**
09:00-09:00
• Etxebarria (Montebideo 2 - Durango)
- Zapatua, 18**
09:00-09:00
• Gaztelumendi (F.J. Abasolo 2 -Durango)
09:00-13:30
• Etxebarria (Montebideo 2 - Durango)
• Mugica (Andra Mari 9 - Durango)
• Gaztelumendi (F.J. Abasolo 2 -Durango)
• Unamunzaga (Muruetta Torre 2C - Durango)
• Sagastizabal (Askatasun Et. 19 - Durango)
• De Diego (Intxaurrondo 22 - Durango)
• Campillo (Montebideo 24- Durango)
• SanRoma (Uribarri 5 - Durango)
• Balenciaga (Ezkurdi 8 - Durango)
09:00-14:00
• Irigoien (Bixente Kapanaga 3 - Iurreta)
- Domeka, 19**
09:00-09:00
• Mugica (Andra Mari 9 - Durango)
- Astelehena, 20**
09:00-09:00
• De Diego (Intxaurrondo 22 - Durango)
- Martitzena, 21**
09:00-09:00
• Irigoien (Bixente Kapanaga 3 - Iurreta)
09:00-22:00
• Bartolome (Gabiola 2 - Berriz)
- Eguaztena, 22**
09:00-09:00
• Campillo (Montebideo 24- Durango)
- Eguena, 23**
09:00-09:00
• Unamunzaga (Muruetta Torre 2C - Durango)
• Larrañaga (Berrio Otxoa 6 - Elorrio)

TELEFONO INTERESGARRIAK >

- SOS Deiak.....112**
- DYA94 620 28 00**
- Gurutze Gorria94 681 09 49**
- Osakidetza94 600 72 00**
- Ertzaintza94 466 93 00**
- Suhiltzaileak112**
- GARRAIOAK**
- Euskotren902 54 32 10
- Bizkaibus94 448 40 80
- Pesa902 10 12 10
- Continental Auto945 286 466
- TAXIAK**
- Abadiño946 814 470
- Matiena606 459 988
- Durango Geltokia.....946 811 001
- Elorrio Geltokia946 820 040
- J.L. Uriarte670 402 002
- I. Estebez670 678 273
- M Galeano.....946 582 854
- Iurreta946 201 565
- Taxi auzunea688 618 690
- UDALAK**
- Abadiño94 621 55 30
- Atxondo94 682 10 09
- Berriz94 682 45 84
- Durango94 603 00 00
- Elorrio94 658 27 12
- Garai94 681 63 93
- Iurreta94 620 12 00
- Izurtza94 681 35 48
- Mallabia943 17 14 61
- Mañaria94 681 89 98
- Otxandio945 45 00 20
- Zaldibar94 682 70 16
- UDALTZAINGOA**
- Abadiño94 621 55 33
- Berriz94 682 40 36
- Durango94 603 00 10
- Elorrio94 682 02 18
- Iurreta94 620 08 88
- EGURALDIA >**
- 17° 20° **BARIKUA** ☁
- 12° 18° **ZAPATUA** ☁
- 13° 22° **DOMEKA** ☁
- 16° 26° **ASTELEHENA** ☁
- 17° 29° **MARTITZENA** ☀

- ARIES** (marxoak 21 - apirilak 20)
Uste ez zenuen diru sarrera bat izango duzu laster. Gorde zeuretzat eta ez fidatu lausenguekin.
- TAURUS** (apirilak 21 - maiatzak 20)
Zerk ematen dizu zorientasuna? Hausnartu sakon, eta ez etsi benetan gura duzuna lortu arte.
- GEMINI** (maiatzak 21 - ekainak 20)
Agenda egingo zenituzkeen gauzeekin beteta daukazu, baina oraingo ez dituzu erdiak ere bete.
- CANCER** (ekainak 21 - uztailak 20)
Lehenengo begiratuan maitemindu zara. Sekula ez zaizu horrelakorik gertatu, eta dudatan zaude.
- LEO** (uztailak 21 - abuztuak 23)
Lanera joan eta arazoak; etxera bueltatu eta kopeta iluna. Ez da zure boladarik onena.
- VIRGO** (abuztuak 24 - irailak 23)
Poz handia eman dizun albistea jaso duzu. Aspal-dian zeunden horixe entzuteko zain.
- LIBRA** (irailak 24 - urriak 23)
Zure lagunengomendioak jarraitu dituzu eta arrazoi zutela ohartu zara. Hurrengorako, badakizu.
- SCORPIUS** (urriak 24 - azaroak 23)
Barruan gorde beharrean, sentimenduak adieraztea ondo etortzen da noizean behin.
- SAGITARIUS** (azaroak 24 - abenduak 23)
Zorrik pilatu zaizkizu alde guztietan. Dirua xahutzeari utzi egin beharko diozu.
- CAPRICORNUS** (abenduak 24 - urtarrilak 20)
Esker onekoa izatea ez da ezer kostatzen. Bestela, hurrengoan ez dizute mesederik egingo.
- AQUARIUS** (urtarrilak 21 - otsailak 21)
Gaitza da erabaki bat hartzea eta gaitzagoa erabaki zuzena hartzea, baina saiatu egin behar duzu.
- PISCIS** (otsailak 22 - martiak 20)
Hobe da mirariaren zain geratu beharrean, miraria gertatu dadin zer edo zer egiten ahalegintzea.

SOLUZIOAK

8	5	2	4	7	8	1	6	9
4	6	8	1	9	2	5	3	7
1	2	9	5	6	8	4	7	3
8	1	5	2	4	9	7	6	3
6	9	2	7	5	3	8	1	4
7	4	5	8	6	1	2	9	3
9	3	4	5	1	2	6	7	8
5	2	1	6	8	3	9	7	4
2	7	8	6	9	7	4	5	1

1	5	9	4	7	2	8	6	3
8	7	2	5	6	9	1	4	3
4	5	6	9	8	1	7	2	3
9	4	7	5	2	1	8	6	3
2	1	5	8	6	9	4	7	3
6	8	5	7	1	4	2	9	3
5	6	8	2	9	7	1	4	3
3	2	1	6	4	8	9	7	5
7	9	4	1	5	3	6	2	8

A	K	T	I	B	V	K	U
•	V	I	R	V	H	V	•
V	K	R	O	T	•	E	T
R	U	V	H	•	E	M	•
R	V	G	•	V	T	U	P
V	N	•	I	K	V	K	•
I	•	V	R	I	T	V	B
R	V	N	V	R	I	T	•
V	N	U	T	I	K	V	T
N	I	G	V	T	•	K	•
V	G	V	T	•			
K	V	T	E	G			
•	H	•	Z	•			

AKUILUAN

■ Amaia Ugalde

LAUHORTZA

"Gauera arte arineketan, geratu ere ez ginen egiten txikitā!"

Aitte Kurutzeko jaietan duela 55 urte inguru galdu zen 'Txirikila' jolasaren erakustaldia egingo dute

Zelaietan orain baino askoz ere etxe gutxiago zegoen garai hartan. Metro erdi inguruko makila bat eta punta biak zorrotzuta zituen beste txiki bat, 'txirikila', eskuetan hartuta, neska-mutikoak olgetan ordu asko egiten zituzten orduan. Domeka honetan umetako jolas horren erakustaldia egingo dute Abadiñon, Aitte Kurutzeko jaiei barruan.

Zelan olgetan da txirikilean?

Gubi taldetan jartzen ginen, hiru-naka edo binaka. Probaleku zahar-raren kontra zegoen maila batean hasten ginen. Borobil bat margozten genuen inguruan, eta handik kanpora bota behar genuen txirikila. Probalekuko mailatik metro

erdiko makilagaz txirikilaren punta bat jotzen genuen, eta airean joaten zen. Lehen kolpe

horregaz txirikila borobiletik atera behar genuen. Beste taldekoek txirikila hartzen saiatu behar zuten, eta borobilera botatzen.

Eta lortzen zenuten airez hartzea? Arriskutsua ematen du.

Oso gaitza zen! Lehen Ferialeku inguruan ez zegoen ia etxerik, eta arbola ostean egoten ginen, eskuak jertseko mangetan sartuta, minik ez hartzeko. Gehien atrebitzen zena, hura zen ona jokoan. Inoiz paparrek bat hartuta gaude gu, txirikilaz jolasten.

Zer pasatzen zen lehenengo kolpean kontrako taldeak airean hartzen ez bazuen?

Beste hiru bider jotzen genuen txirikila. Lurrean zegoela, punta baten makilaz jotzen genion. Orduan salto egiten zuen, eta airean jo behar zitzaion ahalik eta urrunen bidaltzeko. Gaitzena hori zen; airean txirikilari jotzea. Hiru

aukera horiek eta gero urrunen bidaltzen zuenak irabazten zuen jokoa. Makilaz ibiltzen ginen distantzia neurtzen.

Askotan jokatzen zenuten txirikilean?

Egun guztietan ez, baina jokatze-ko sasoia zenean ordu asko sartzen genituen. Txirikilean garizuma inguruan jokatzen zen normalean, baina guk eskolatik urtekeran ere egiten genuen. Egia esan, bakoitzak modu batera gogoratzen dugu txirikila, guk geuk ipintzen genituelako jolasaren arauak.

Durangaldeko jolasadela diote...

Guk dakigula inguruko herri askotan jokatzen zen. Orduan herri guztietan egingo ziren horrelakoak, besterik ez geneukan-eta! Hori eta sagarrak edo gereziak lapurtzen ibiltzea! Txorokil-batzen ere ibiltzen ginen, eta kaniketan, txapetan, harrika...

Harrika?

Bai. Han ibiltzen ginen, urrunen

eta altuen nork botako; kanpandorrera-eta botatzen ginen. Harrikada bategaz elizako teilatura helduta ere bagaude. Harri lisu eta borobilak erabiltzen genituen, uretan saltoak ematen dituzten horietakoak.

Zelan egingo duzue domekako erakustaldia?

Txirikila urrun botatzen bai, baina harapatzen beharbada ez dugu inor ipiniko, arriskutsua da-eta. Lehen leku gehiago geneukan jolasteko, eta, gainera, etxera begia handituta joaten baginen, beste golpe bat ematen ziguten; orain... indemnizazioa!

Ez zineten aspertzen...

Beti genbiltzan kalean. Goizean irten eta gauera arte arineketan... geratu ere ez! Gero lo ere ondo egiten genuen, eta ohera joan orduko mokoetako bat hartzeko prest egon behar! Maisuak orduan makilaz ematen zuen, eta etxera heldu eta beharbada beste kolpe bat jotzen ziguten, eta "heuk be zozer eingo huan!" erantzun. Tiragoma denok edukitzen genuen poltsikoan. Masusta arboletara apuntatzen-eta ibilitakoak gara gu.

Alejandro Ortuzar •
Jesus Lasuen •
Jabier Larrañaga •
Marcelo Uria •
J.Ramon Lupiañez •

Abadiñarrak

Txirikila zelan jolasten zuten erakutsiko dute domekan, 18:00etan



Jasone Agirre
Kazetaria

Asun

Jendea agertzen denean gustatzen zaizkit argazkiak, eta ez paisaia soildun erretratuak. Oroitzapenak ere jendedunak ditut gustuko. Aurtengo oporretako bat daukat.

Pedro Mari, 75 urteko mutilzahar nafarra ezagutu nuen. Nongoa nintzen galdetu eta, nik Durangaldekoa, eta berak Durango-ko neskalaguna izan zuela orain 50 urte, baina seguruenek hilda egongo dela esan zidan. "Hura hilda eta heu bizirik, hi bai hi!", neuk neure artean. "Eta zelan deitzen zen?"; "Asun" berak. "Asun?" Nik. "Ez ote zen nire ama izango, ba?" esan nion; "Eta zergatik ez?", haserretu zitzaidan bera. "Ez, ez" esan nion, baina harritu egingo nintzateke nire amaren bizitzako kapitulu hori jakingo ez banu. Abizena zelan zeukan galdetu nion eta ez, ez zen nire ama. Beste Asun bat zen; "más majica..." Pedro Marik.

Hunkigarria zen: 50 urtera, gozo-gozo zeukan gordeta bere gogoan.

Oporretatik bueltan emakume hori ezagutzen zuen galdetu nion amari, eta ez, ez zuen ezagutzen. Gero amaginarrebari esan nion, eta berak ere ezetz. Baina handik egun batzuetara non diostan amaginarrebak, baietz, ezagun zuela. Eta nik: "Bizirik?". Ez. Asun hilda dago.

Arrazoia mutilzaharrak. Eta nik ezin esan Asuni Pedro Marik oraindik ere bere erretratua gozo-gozo gordeta daukala bere gogoan.

Hunkigarria zen. 50 urtera, gozo-gozo zeukan gordeta gogoan aspaldiko laguna



elaia_{IT}

Information Technology S.L.

enpresei 2 ORDU DOHAINIK,
ezagutu gaitzazu!

- TiC aholkularitza
- Ekipamendu hornikuntza
- Konfigurazioa eta instalazioa
- Mantenimendua
- Formazioa
- Etengabeko hobekuntza

www.elaia.es • e-mail: info@elaia.es • Telefonoa.: 94 640 98 98